

Product Highlights

Overview of our timing- and monitoring relays, load monitors, grid and system protection and complementary products

Technology for More Time and Greater Security



Tele Haase was founded in 1963 and is Austria's market leader in developing state-of-the-art monitoring, control and automation technology.

Tele relays function dependably in water treatment plants, transformer stations and industrial plants and are used during renewable energy generation in wind, hydroelectric and solar power plants.

Tele developments meet international quality standards and contribute to environmentally friendly generation of renewable energy using water, wind and the sun.

Tele Haase, as a company of the future, has set out to help actively shape social change toward sustainability over the long term by obtaining maximum energy and using this energy as carefully and effectively as possible.

Our some 90 highly qualified employees fulfill the high requirements and requests of our customers day in, day out.



We are the Austrian market leader for timing and monitoring relays. Our relays might be small but they pack a punch.

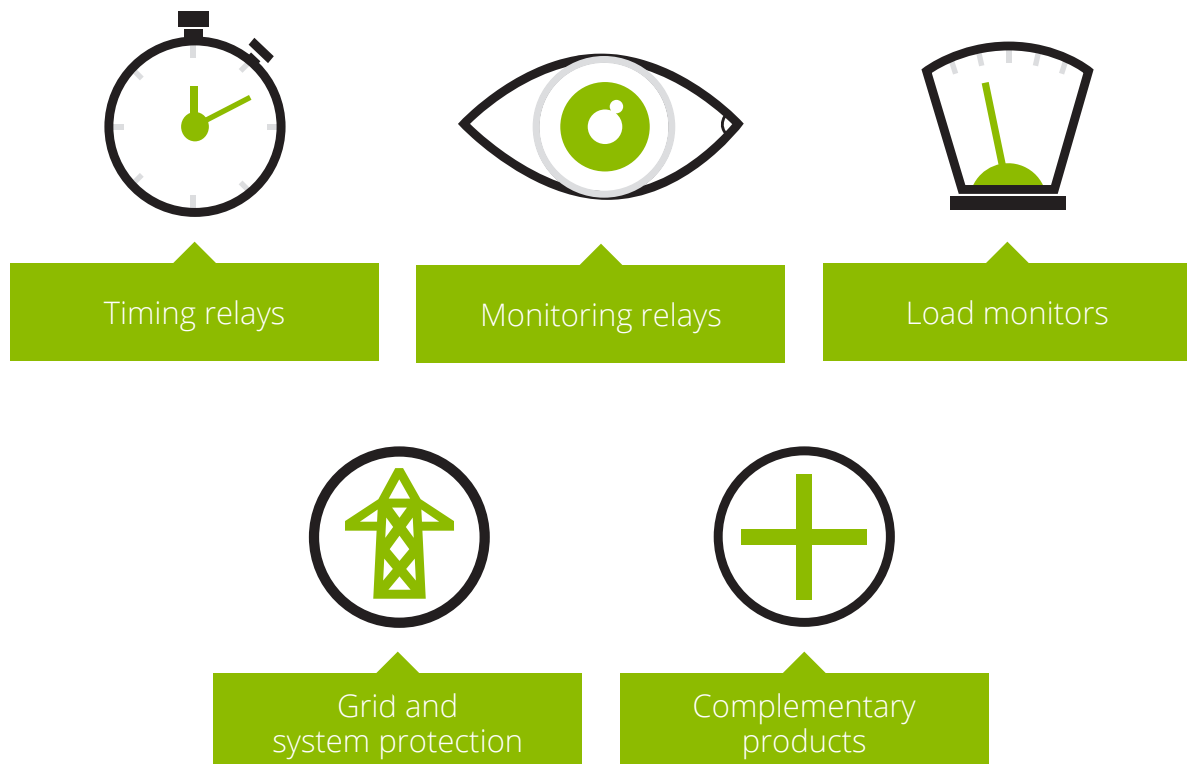
- ✓ **Wide range of timing relay products**
- ✓ **Monitoring devices for physical quantities such as current, voltage, temperature, frequency, level, power factor, active power ...**
- ✓ **Provider of high-quality industrial switching relays and power electronics**
- ✓ **Extensive technical expertise thanks to 50 years of experience**
- ✓ **Global sales network**

TELE Haase produces one-hundred percent of its core products in Austria. Research and development as well as production at our head office in Vienna are our core areas of expertise. Our sales team and more than 50 international trade partners make up our global sales network.



Product classes

Our product range consists of the following high quality products:



Timing relays can make system and machine operation even more efficient. They check the time for you, for example if wind turbines need to be switched off or if it's time to fertilize your grapevines for a specified length of time. Your production is never thrown off its rhythm, which saves you money.

Monitoring relays measure and monitor current, voltage, temperature, frequency, level, power factor and active power. A variety of different enclosures for control technology, industrial systems, machinery and building installations allow for flexible use of relays. The rugged design offers excellent usability and installability.

Load monitors measure such variables as the power factor of a motor or the true power of a pump or fan. These measurements provide indications and important information about the state and functioning of machinery and installations, which reduces maintenance costs, service and downtime.

Grid and system protection An automatic disconnection device monitors the feed-in of energy to the 230/400V grid. In case of a power failure or disruptions by the energy supplier it is vital for small power plants to be disconnected within a few milliseconds to avoid any danger to people and equipment.

Complementary products:

- Coupling units and signal converter
- Switching relays + sockets
- Current transformers
- Softstarter, Thyristor control units and braking units
- Hour meters and timers
- Safety relays
- Switching power supplies

Product series

Our large and small quartet:
ENYA, VEO, GAMMA and KAPPA – play it safe!



ENYA

VEO

GAMMA

KAPPA

| | ENYA | VEO | GAMMA | KAPPA |
|---|--|-------------------------------------|---|--|
| Product category | Timing & monitoring relays, coupling units | Timing & monitoring relays | Timing & monitoring relays, load monitors, grid and system protection | Timing & monitoring relays |
| Dimensions (w x h x d) | 17.5 / 35 x 87 x 65 mm | 22.5 / 45 x 67 x 76 mm | 22.5 / 45 x 90 x 108 mm | 38 x 51 x 80 mm |
| Design | Installation design | Compact industrial design | Industrial design | Industrial Plug-In design, 11-poles |
| Labelling area | - | Freely positionable or fixed | Fixed | Fixed |
| Product standards | EN 61812-1 EN 60947 | EN 61812-1 EN 60947 | EN 61812-1 EN 50178 EN 60947 | EN 61812-1 EN 50178 |
| Energy consumption | 0.8 – 1.3W | extra low: 0.35 – 0.6W | 1 – 1.5W | 0.8 – 2W |
| Electrical connection | Screw terminal | Push-in terminal or Screw terminal | Screw terminal | Plug-in Housing mounted on screw terminal socket |
| Overvoltage category / Rated impulse withstanding voltage | III / 4kV | III / 4/6kV (protective separation) | III / 4/6kV | III / 4kV |
| Application field | Building | Industrial automation | Industrial automation | Building |
| Base accuracy | ≤ 5% | ≤ 2.5% | ≤ 3% | ≤ 5% |

FOR THE ENTIRE PRODUCT RANGE PLEASE VISIT



www.tele-online.com

Product features

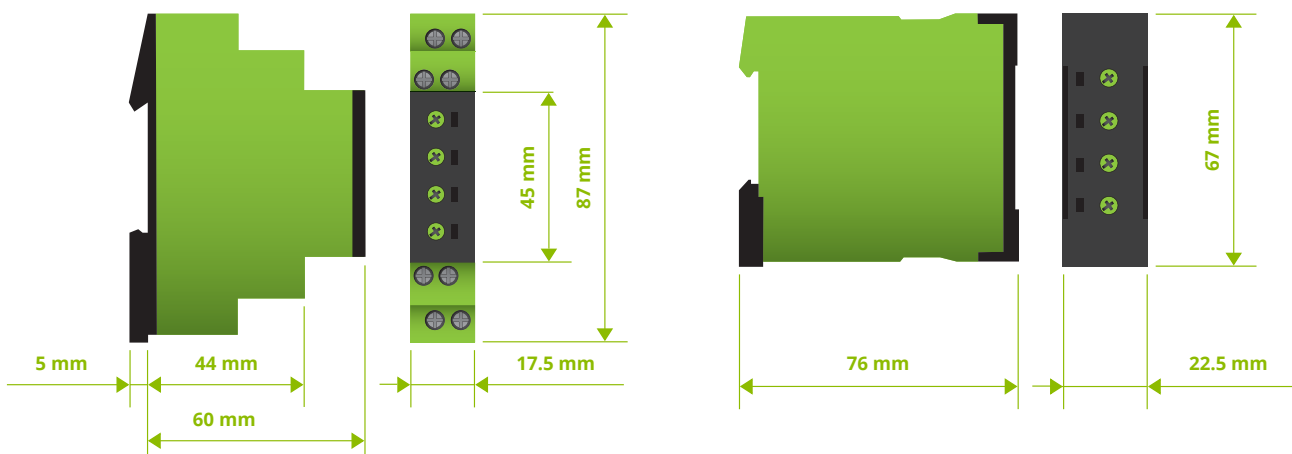
Each of our products is characterized by special product features:

ENYA

- ✓ Installation design (45 mm standard front dimension)
- ✓ Timing and monitoring relays, Single and Multifunction
- ✓ Width 17.5 mm and 35 mm, 1 or 2 changeover contacts (CO)
- ✓ UL listed, CE conformity marking
- ✓ Temperature range -25 to +55°C
- ✓ Recessed potentiometer buttons, analog indication by means of LED
- ✓ 12 to 240V AC/DC, powered by measuring circuit

VEO

- ✓ Industrial design for mounting plate and cable channels
- ✓ Timing and monitoring relays, Single and Multifunction
- ✓ Width 22.5 mm and 45 mm, 1 or 2 changeover contacts (CO)
- ✓ Low profile
- ✓ UL listed, CE conformity marking
- ✓ Temperature range -25 to +60°C
- ✓ Recessed potentiometer buttons, analog indication by means of LED
- ✓ 12 to 240V AC/DC, powered by measuring circuit



GAMMA

- ✓ Industrial design
- ✓ Timing and monitoring relays, Single and Multifunction
- ✓ Width 22.5 mm and 45 mm, 1 or 2 changeover contacts (CO)
- ✓ UL listed, CE conformity marking
- ✓ Temperature range -25 to +55°C
- ✓ Recessed potentiometer buttons, analog indication by means of LED, digital indication by means of LCD-Display
- ✓ 12 to 240V AC/DC, powermodules 12 to 500V AC; 24V DC

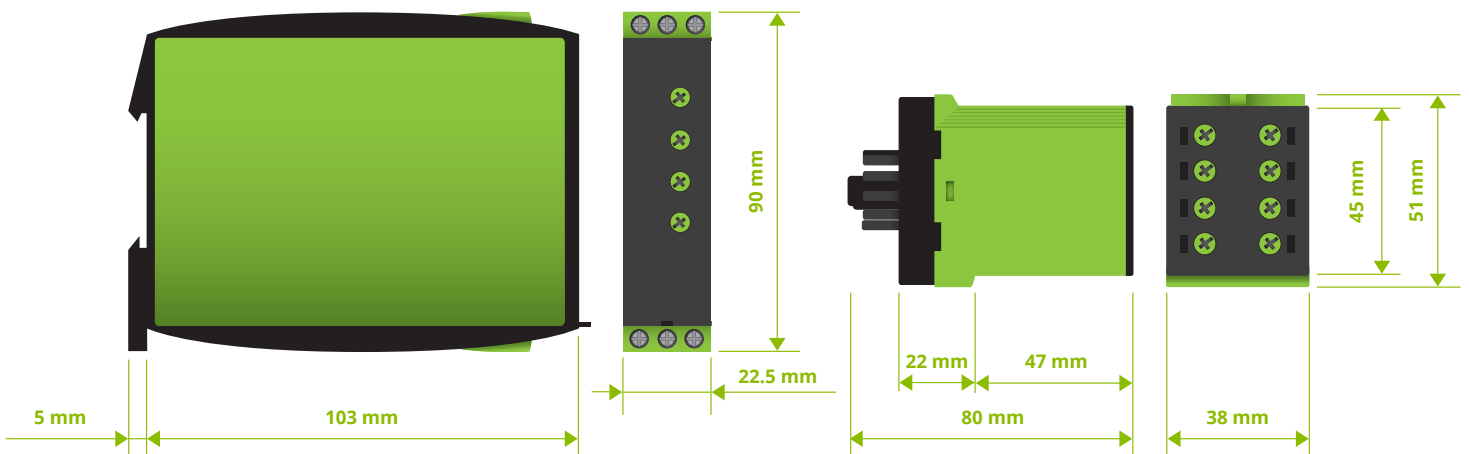
KAPPA

- ✓ Industrial Plug-In housing (45 mm standard front dimension)
- ✓ Timing and monitoring relays, Single and Multifunction
- ✓ Width 35 mm, 2 changeover contacts (2CO) or 1 changeover and 1 normally open contact (1CO + 1NO)
- ✓ CE conformity marking
- ✓ Temperature range -25 to +55°C
- ✓ Recessed potentiometer buttons, analog indication by means of LED
- ✓ 12 to 240V AC/DC, powered by measuring circuit

MORE PRODUCT INFOS



www.tele-online.com





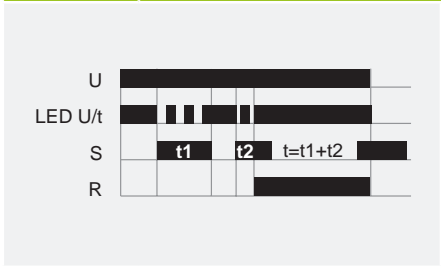
Function overview

timing relays

Our timing relays have a variety of functions – here they are in detail:

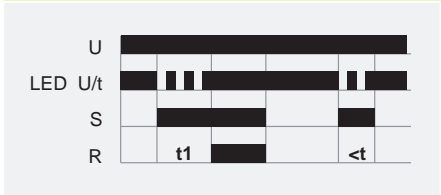
| E | ON delay |
|----|--|
| | <p>When the supply voltage U is applied, the set interval t begins. After the interval t has expired the output relay R switches into on-position. This status remains until the supply voltage is interrupted. If the supply voltage is interrupted before the expiry of the set interval, the interval t already expired is erased and is restarted when the supply voltage is next applied.</p> |
| A | OFF delay without auxiliary voltage |
| | <p>When the supply voltage U is supplied, the output relay R switches into on-position. If the supply voltage is interrupted, the set interval t begins. After the set interval t has expired the output relay R switches into off-position. If the supply voltage is reconnected before the interval t has expired the interval already is erased and is restarted with the next cycle.</p> |
| R | OFF delay |
| | <p>The supply voltage U must be constantly applied to the device. When the control contact S is closed, the output relay R switches into on-position. If the control contact is opened, the set interval t begins. After the interval t has expired the output relay switches into off-position. If the control contact is closed again before the set interval has expired, the interval already expired is erased and is restarted.</p> |
| S | Star-Delta Start-up |
| | <p>When the supply voltage U is applied, the star-contact switches into on-position and the set star-time t1 begins. After the interval t1 has expired the star-contact switches into off-position and the set transit-time t2 begins. After the interval t2 has expired the delta-contact switches into on-position. To restart the function the supply voltage must be interrupted and re-applied.</p> |
| ER | ON delay and OFF delay with control contact |
| | <p>The supply voltage U must be constantly applied to the device. When the control contact S is closed, the set interval t1 begins. After the interval t1 has expired, the output relay R switches into on-position. If the control contact is opened, the set interval t2 begins. After the interval t2 has expired, the output relay switches into off-position. If the control contact is opened before the interval t1 has expired, the interval already expired is erased and is restarted with the next cycle.</p> |

Ec Additive ON Delay



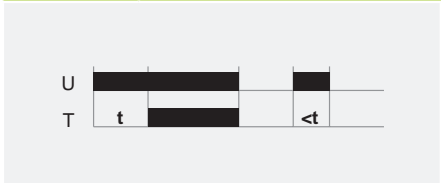
When the supply voltage U is applied, the release for the interval starts. When the control contact S is closed, the set interval t begins. If the control contact S is opened during the set interval t, the interval stops, and the already expired interval is stored. During the lapse of time the control contact can be opened or closed as often as required. If the sum of the periods, in which the control contact S is closed reaches the set interval t the output relay R switches into on-position. The interval is stopped and a further activation of the control contact S remains without effect. By interrupting the supply voltage, the device will be reset. A possibly expired time t is deleted.

Es ON delay with control input



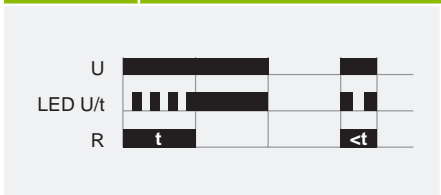
The supply voltage U must be constantly applied to the device. When the control contact S is closed, the set interval t begins. After the interval t has expired the output relay R switches into on-position. This status remains until the control contact is opened again. If the control contact is opened before the interval t has expired, the interval already expired is erased and is restarted with the next cycle.

ET ON delay two wire connected



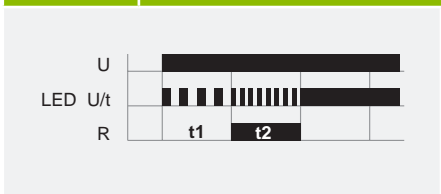
When the supply voltage U is applied, the set interval t begins. After the interval has expired the thyristor switches on. This status remains until the supply voltage is interrupted. If the supply voltage is interrupted before the expiry of the interval, the interval already expired is erased and is restarted when the supply voltage is next applied.

Wu Single shot leading edge voltage controlled



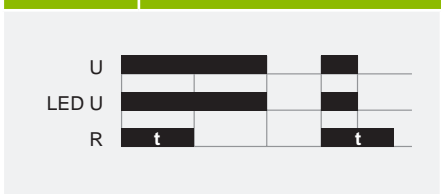
When the supply voltage U is applied, the output relay R switches into on-position and the set interval t begins. After the interval t has expired the output relay switches into off-position. This status remains until the supply voltage is interrupted. If the supply voltage is interrupted before the interval t has expired, the output relay switches into off-position. The interval already is erased and is restarted when the supply voltage is next applied.

EWu ON delay single shot leading edge with control contact



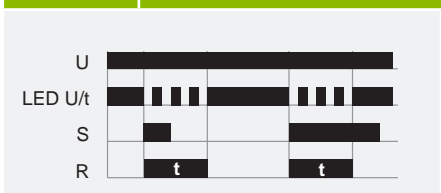
When the supply voltage U is applied, the set interval t1 begins. After the interval t1 has expired, the output relay R switches into on-position and the set interval t2 begins. After the interval t2 has expired, the output relay switches into off-position. If the supply voltage is interrupted before the interval t1+t2 has expired, the interval already expired is erased and is restarted when the supply voltage is next applied.

nWu Maintained single shot leading edge



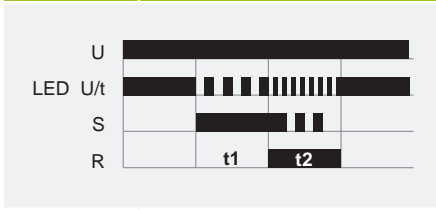
When the supply voltage U is applied, the output relay R switches into on-position and the set interval t begins. After the interval t has expired the output relay switches into off-position. This status remains until the supply voltage is interrupted. If the supply voltage is reconnected before the interval t has expired, the unit continues to perform the actual single shot.

Ws Single shot leading edge with control input



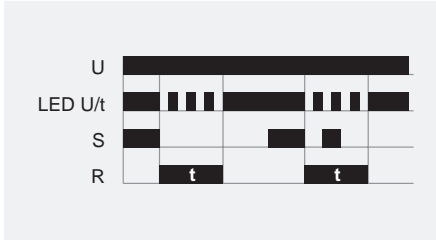
The supply voltage U must be constantly applied to the device. When the control contact S is closed, the set interval t begins. After the interval t has expired the output relay R switches into on-position. This status remains until the control contact is opened again. If the control contact is opened before the interval t has expired, the interval already expired is erased and is restarted with the next cycle.

EWs ON delay single shot leading edge with control contact



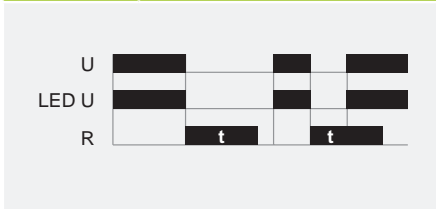
The supply voltage U must be constantly applied to the device. When the control contact S is closed, the set interval t1 begins. After the interval t1 has expired, the output relay R switches into on-position and the set interval t2 begins. After the interval t2 has expired, the output relay switches into off-position. During the interval, the control contact can be operated any number of times. A further cycle can only be started when the cycle run has been completed.

Wa Single shot trailing edge with control input



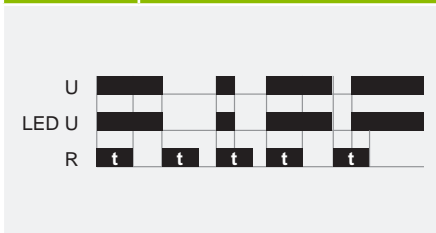
The supply voltage U must be constantly applied to the device. Closing the control contact S has no influence on the condition of the output R. When the control contact is opened, the output relay switches into on-position and the set interval t begins. After the set interval has expired, the output relay switches into off-position. During the interval, the control contact can be operated any number of times. A further cycle can only be started when the cycle run has been completed.

nWa Maintained single shot trailing edge



When the supply voltage U is supplied, the output relay R remains into off-position. As soon as the supply voltage is interrupted the output relay switches into on-position and the set interval t begins. After the set interval t has expired the output relay switches into off-position. When the supply voltage is reconnected before the interval t has expired, the unit continues to perform the actual single shot.

nWuWa Maintained single shot leading and trailing edge



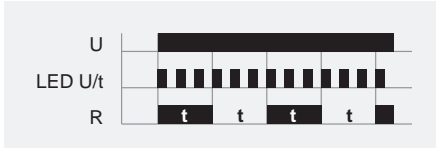
When the supply voltage U is applied, the output relay R switches into on-position and the set interval t begins. After the interval t has expired the output relay switches into off-position. As soon as the supply voltage is interrupted the output relay switches into on-position again and the set interval t begins. After the set interval t has expired the output relay switches into off-position. If the supply voltage is interrupted (nWu) or reconnected (nWa) before the interval t has expired the unit continues to perform the actual single shot

WsWa Single shot leading and single shot trailing edge with control contact



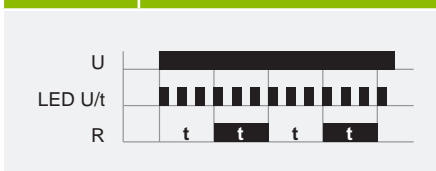
The supply voltage U must be constantly applied to the device. When the control contact S is closed, the output relay R switches into on-position and the set interval t1 begins. After the interval t1 has expired, the output relay R switches into off-position. If the control contact is opened, the output relay again switches into on-position and the set interval t2 begins. After the interval t2 has expired the output relay switches into off-position. During the interval, the control contact can be operated any number of times.

Bi Flasher pulse first



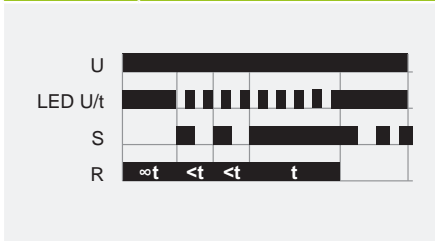
When the supply voltage U is applied, the output relay R switches into on-position and the set interval t begins. After the interval t has expired, the output relay R switches into off-position and the set interval t begins again. The output relay is triggered at a ratio of 1:1 until the supply voltage is interrupted.

Bp Flasher pause first



When the supply voltage U is applied, the set interval t begins. After the interval t has expired, the output relay R switches into on-position and the set interval t begins again. After the interval t has expired, the output relay switches into off-position. The output relay is triggered at a ratio of 1:1 until the supply voltage is interrupted.

Wt Asymmetric flasher pulse first



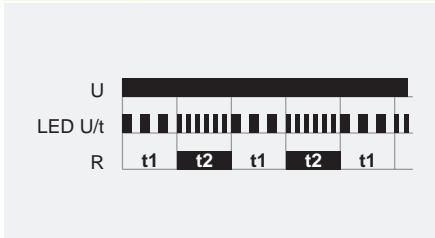
When the supply voltage U is applied, the set interval t1 begins and the output relay R switches into on-position. After the interval t1 has expired, the set interval t2 begins. So that the output relay R remains in on-position, the control contact S must be closed and opened again within the set interval t2. If this does not happen, the output relay R switches into off-position and all further pulses at the control contact are ignored. To restart the function the supply voltage must be interrupted and reapplied.

li Asymmetric flasher pulse first



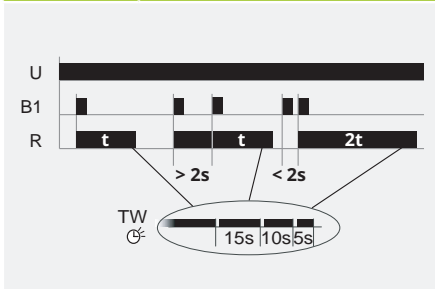
When the supply voltage U is applied, the output relay R switches into on-position and the set interval t1 begins. After the interval t1 has expired, the output relay switches into off-position and the set interval t2 begins. After the interval t2 has expired, the output relay switches into on-position. The output relay is triggered at the ratio of t1:t2 until the supply voltage is interrupted.

lp Asymmetric flasher pause first



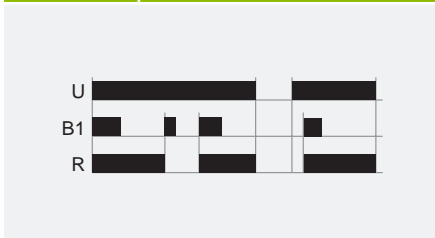
When the supply voltage U is applied, the set interval t1 begins. After the interval t1 has expired, the output relay R switches into on-position and the set interval t2 begins. After the interval t2 has expired, the output relay switches into off-position. The output relay is triggered at the ratio of t1:t2 until the supply voltage is interrupted.

T, TW Function automatic timer with (TW) or without (T) switch-off warning



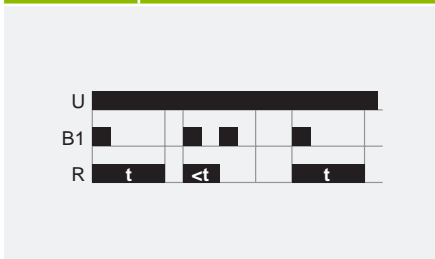
After the pushbutton (control input) has been pressed, the output relay R closes and the set interval t begins. If the pushbutton is pressed again before the interval has expired, the interval begins again (restart function complies with EN 60669-2-3). Rapid, multiple pressing of the pushbutton (pumping) adds 2, 3 or more time intervals to extend the time up to 60 min. Prolonged pressure on the button (> 2 s) aborts the interval running and switches the relay off (energy saving function). In the TW mode the device provides a switch-off warning (in accordance with DIN 180-158-2) by generating short pulses (flashing) at 30s, 15s and 5s prior to switch-off.

P, PN Impulse switch mode



In this mode, every keypress of the pushbutton (control input) toggles the output relay R (flip-flop). In function P, the output relay remains in off-position, whenever the supply voltage is applied. In function PN, the output relay switches into on-position after applying the supply voltage U, if the output relay was in on-position last before power failure. In both functions the output relay switches into on-position, if a short voltage impulse (<2s) is applied to the additional control input (central ON). A longer voltage impulse (>2s) opens the output relay (central OFF).

P (R) Impulse switch mode with off delay



In this mode, every keypress toggles the output relay R (flip-flop). After the pushbutton (control input) has been pressed, the output relay closes and the set interval t begins. After the interval has expired the output relay switches into off-position. If the pushbutton is pressed again before the interval has expired, the interval will be canceled and the output relay switches into off-position.

ENYA series time relays

| TYPE DESIGNATION | E1ZM10 | E1ZM20 | E1ZMQ10 | E1ZMW10 | E3ZM20 |
|--|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| ORDER INFORMATION | | UL approval pending | | | |
| Art. No. single package | 110100 (12-240V) 110200 (24-240V) | 110210 | 110202 | - | 111100 |
| Art. No. package 10 pcs. | 110100A (12-240V) 110200A (24-240V) | - | 110202A | 110206A | - |
| FUNCTIONALITY | MULTIFUNCTION | MULTIFUNCTION | MULTIFUNCTION | MULTIFUNCTION | MULTIFUNCTION |
| E On delay | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| R Off delay | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Es On delay with control contact | ■ | ■ | ■ | | ■ |
| Wu Single shot leading edge, voltage-controlled | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Ws Single shot leading edge with control contact | ■ | ■ | | ■ | ■ |
| Wa Single shot trailing edge with control contact | ■ | ■ | | ■ | ■ |
| Bp Flasher pause first | ■ | ■ | | | ■ |
| Wt Pulse repetition analysis | | | | ■ | |
| WsWa Single shot leading and trailing edge with control contact | | | | ■ | |
| POWER SUPPLY CIRCUIT | | | | | |
| Supply voltage | 12 – 240V AC/DC 24 – 240V AC/DC | 24 – 240V AC/DC | 24 – 240V AC/DC | 24 – 240V AC/DC | 12 – 240V AC/DC |
| Setting range | 48 – 63 Hz | | | | |
| TIME CIRCUITS | | | | | |
| Time ranges | 7 | | | | |
| Setting range | 0.05 s – 100 h | | | | |
| INPUT CIRCUIT | | | | | |
| Control signal | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | |
| Number of switch contacts | 1 CO contact | 1 CO, 1 NO contact | 1 CO contact | 1 CO contact | 1 CO contact |
| Max. switching capacity | 2000VA (8A / 250V AC) | | | | |
| DESIGN | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 17.5 x 87 x 65 mm | 17.5 x 87 x 65 mm | 17.5 x 87 x 65 mm | 17.5 x 87 x 65 mm | 35 x 87 x 65 mm |
| Certificates | CE, cULus, GOST | | | | |

| TYPE DESIGNATION | E1ZNT | E1Z1E10 | E1Z110 | E3Z120 | E3ZS20 |
|--|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| ORDER INFORMATION | UL approval pending | | | | |
| Art. No. single package | 110500 | - | 110101 | 111101 | 111300 |
| Art. No. package 10 pcs. | - | 110204A | - | - | - |
| FUNCTIONALITY | EMERGENCY LIGHT TESTER | ON DELAY | ASYMMETRIC FLASHER | ASYMMETRIC FLASHER | STAR DELTA |
| E On delay | | ■ | | | |
| ER On delay and off delay with control contact | | | | ■ | |
| EWu On delay single shot leading edge, voltage-controlled | | | | ■ | |
| Ws Single shot leading edge with testkey | ■ | | | | |
| EWS On delay single shot leading edge with control contact | | | | ■ | |
| lp Asymmetric flasher pause first | | | ■ | ■ | |
| li Asymmetric flasher pulse first | | | ■ | ■ | |
| Wt Pulse repetition analysis | | | | ■ | |
| WsWa Single shot leading and trailing edge with control contact | | | | ■ | |
| S Star-Delta start-up | | | | | ■ |
| POWER SUPPLY CIRCUIT | | | | | |
| Supply voltage | 230V AC | 24 to 240V AC/DC | 12 to 240V AC/DC | 12 – 240V AC/DC | 12 – 240V AC/DC |
| Frequency range | 48 – 63 Hz | | | | |
| TIME CIRCUITS | | | | | |
| Time ranges | 1 | 7 | 7 | 7 | 4 |
| Setting range | 10 min – 3 h | 0.05 s – 100 h | 1 s – 100 h | 1 s – 100 h | 0.5 s – 3 min |
| INPUT CIRCUIT | | | | | |
| Control signal | Integrated test key | | ■ | ■ | |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | |
| Number of switch contacts | 1 CO contact | 1 CO contact | 1 CO contact | 2 CO contacts | 2 CO contacts |
| Max. switching capacity | NC: 4000VA (10A / 250V AC) NO: 1250VA (5A / 250V AC) | 2000VA (8A / 250V AC) | 2000VA (8A / 250V AC) | 2000VA (8A / 250V AC) | 2000VA (8A / 250V AC) |
| DESIGN | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 17.5 x 87 x 65 mm | 17.5 x 87 x 65 mm | 17.5 x 87 x 65 mm | 35 x 87 x 65 mm | 35 x 87 x 65 mm |
| Certificates | CE, GOST | CE, cULus, GOST | CE, cULus, GOST | CE, cULus, GOST | CE, cULus, GOST |

THIS IS A SMALL OVERVIEW OF OUR PRODUCTS FOR THE ENTIRE PRODUCT RANGE PLEASE VISIT



www.tele-online.com






VEO series time relays

| TYPE DESIGNATION | V2ZM10 | V2ZM10-A | V2ZQ10 | V2Z110 | V2ZE10 |
|--|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| ORDER INFORMATION | | | | | |
| Art. No. Screw terminal | 125100 | - | 125150 | 125200 | 125110 |
| Art. No. Push-in terminal | 125600 | - | 125650 | 125210 | 125610 |
| Art. No. Packaging unit 10 pcs. | 125100A | 125101A | 125150A | - | 125110A |
| FUNCTIONALITY | MULTIFUNCTION | MULTIFUNCTION | MULTIFUNCTION | 2-TIME MULTIFUNCTION | ON DELAY |
| E On delay | ■ | ■ | ■ | | ■ |
| R Off delay | ■ | ■ | ■ | | |
| Es On delay with control contact | ■ | ■ | | | |
| Wu Single shot leading edge, voltage-controlled | ■ | | ■ | | |
| EWu ON delay single shot leading edge, voltage-controlled | | ■ | | | |
| Ws Single shot leading edge with control contact | ■ | ■ | | | |
| Wa Single shot trailing edge with control contact | ■ | ■ | | | |
| Bi Flasher pulse first | ■ | ■ | | | |
| Bp Flasher pause first | ■ | ■ | ■ | | |
| Wt Pulse repetition analysis | ■ | ■ | | | |
| Ec Additive ON Delay | ■ | ■ | | | |
| li Asymmetric flasher pulse first | | | | ■ | |
| lp Asymmetric flasher pause first | | | | ■ | |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | | |
| Supply voltage AC/DC | 12 to 240V | 12 to 240V | 24 to 240V | 12 to 240V | 12 to 240V |
| Frequency range | 48 – 63 Hz | | | | |
| TIME CIRCUITS | | | | | |
| Time ranges | 10 | | | | |
| Setting range | 0.05 s – 100 h | | | | |
| INPUT CIRCUIT | | | | | |
| Control signal | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | |
| Anzahl der Schaltkontakte | 1 CO contact | | | | |
| Max. Schaltleistung | 2000VA (8A / 250V AC) | | | | |
| DESIGN | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 22.5 x 67 x 76 mm | | | | |
| Certificates | CE, cULus | | | | |

| TYPE DESIGNATION | V2ZR10 | V2ZA10 | V2ZS20 | V2ZS20-E | D6DET |
|--|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| ORDER INFORMATION | | | | | |
| Art. No. Screw terminal | 125120 | 125500 | 125300 | 125302 | 234090 (4 min) 234091 (40 min) 234092 (0.7 sec) |
| Art. No. Push-in terminal | 125620 | 125510 | 125310 | - | |
| Art. No. Packaging unit 10 pcs. | 125120A | - | - | - | |
| FUNCTIONALITY | OFF DELAY | MULTIFUNKTION | STAR DELTA | STAR DELTA | 2-WIRE ON DELAY |
| E On delay | | ■ | | | |
| ET On delay, two wire connected | | | | | ■ |
| R Off delay | ■ | | | | |
| A Off delay without auxiliary voltage | | ■ | | | |
| nWu Maintained single shot leading edge | | ■ | | | |
| nWa Maintained single shot trailing edge | | ■ | | | |
| nWuWa Maintained single shot leading and trailing edge | | ■ | | | |
| S Star-delta start-up | | | ■ | ■ | |
| POWER SUPPLY CIRCUIT | | | | | |
| Supply voltage | 12 to 240V AC/DC | 12 to 240V AC/DC | 12 to 240V AC/DC | 24V DC; 110 to 230V AC | 12 to 240V AC/DC |
| Frequency range | 48 – 63 Hz | | | | |
| TIME CIRCUITS | | | | | |
| Time ranges | 10 | 4 | 4 | 1 | see data sheet |
| Setting range | 0.05 s – 100 h | 0.1 s – 3 min | 0.05 s – 3 min | 0.05 s – 1 min | |
| INPUT CIRCUIT | | | | | |
| Control signal | ■ | | | | |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | |
| Number of switch contacts | 1 CO contact | 1 CO contact | 2 NO contacts | 2 NO contacts | 1 Thyristor output |
| Max. switching capacity | 2000VA (8A / 250V AC) | 1250VA (5A / 250V AC) | 750VA (3A / 250V AC) | 750VA (3A / 250V AC) | 125VA / 250V AC |
| DESIGN | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 22.5 x 67 x 76 mm | 22.5 x 67 x 76 mm | 22.5 x 67 x 76 mm | 22.5 x 67 x 76 mm | 22.5 x 64 x 75 mm |
| Certificates | CE, cULus | CE, cULus | CE, cULus | CE | CE |



GAMMA series time relays

| TYPE DESIGNATION | G2ZM20 | G2ZMF11 | G2ZI20 | G2ZIF20 | G2ZS20 |
|--|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| ORDER INFORMATION | | | | | |
| Art. No. (with power module) | - | 120100 | - | 120200 | 120300 |
| Art. No. (Zoom voltage) | 120401 | 120103 | 120501 | 120201 | 120301 |
| FUNCTIONALITY | MULTIFUNCTION | MULTIFUNCTION | 2-TIME MULTIFUNCTION | 2-TIME MULTIFUNCTION | STAR-DELTA |
| E On delay | ■ | ■ | | | |
| R Off delay | ■ | ■ | | | |
| ER On delay and off delay with control contact | | | ■ | ■ | |
| Es On delay with control contact | ■ | ■ | | | |
| Wu Single shot leading edge, voltage-controlled | ■ | ■ | | | |
| Ws Single shot leading edge with control contact | ■ | ■ | | | |
| Wa Single shot trailing edge with control contact | ■ | ■ | | | |
| EWu ON delay single shot leading edge, voltage-controlled | | | ■ | ■ | |
| EWs ON delay single shot leading edge with control contact | | | ■ | ■ | |
| WsWa Single shot leading and trailing edge with control contact | | | ■ | ■ | |
| Bi Flasher pulse first | ■ | ■ | | | |
| Bp Flasher pause first | ■ | ■ | | | |
| li Asymmetric flasher pulse first | | | ■ | ■ | |
| lp Asymmetric flasher pause first | | | ■ | ■ | |
| S Star-delta start-up | | | | | ■ |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | | |
| Supply voltage AC/DC | 12 to 240V | 24 to 240V or selectable via power modules TR2, SNT2 | 12 to 240V | 24 to 240V or selectable via power modules TR2, SNT2 | 24 to 240V or selectable via power modules TR2, SNT2 |
| Frequency range | 48 – 63 Hz | | | | |
| TIME CIRCUITS | | | | | |
| Time ranges | 7 | 16 | 7 | 10 | 4 |
| Setting range | 0.05 s – 100 h | 0.05 s – 30 d | 0.05 s – 100 h | 0.05 s – 10 h | 0.05 s – 3 min |
| INPUT CIRCUIT | | | | | |
| Control signal | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| Remote potentiometer | | ■ | | ■ | |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | |
| Number of switch contacts | 2 CO contacts | 1 delayed / 1 instantaneous CO contact | 2 CO contacts | 2 CO contacts | 2 CO contacts |
| Max. switching capacity | 1250VA (5A / 250V AC) | | | | |
| DESIGN | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 22.5 x 90 x 108 mm | | | | |
| Certificates | CE, cULus, GOST | | | | |
| Please refer to the next page for detailed information and ordering data of remote potentiometers and to the chapter accessories for detailed information and ordering data of power modules TR2, TR3 and SNT2 | | | | | |

| TYPE DESIGNATION | K3ZM20 K3ZM20P | K3ZA20 3MIN | K3ZI20 | K3ZS20 | R2 1MΩ (0.1) | R2 1MΩ (0.3) |
|--|---|---|---|--|---|--------------|
| |  |  |  |  |  | |
| ORDER INFORMATION | | | | | ACCESSORIES FOR TIMERS | |
| Art. No. | 135100 135200 | 135400 | 135101 | 135300 | 282130 | 282133 |
| FUNCTIONALITY | MULTIFUNCTION | MULTIFUNCTION | 2-TIME MULTIFUNCTION | STAR-DELTA | REMOTE POTENTIOMETER | |
| E On delay | ■ | ■ | | | Remote potentiometer for front panel mounting. With the remote potentiometer time values can be adjusted from a distance.  | |
| R Off delay | ■ | | | | | |
| ER On delay and off delay with control contact | | | ■ | | | |
| Es On delay with control contact | ■ | | | | | |
| Wu Single shot leading edge, voltage-controlled | ■ | | | | | |
| Ws Single shot leading edge with control contact | ■ | | | | | |
| Wa Single shot trailing edge with control contact | ■ | | | | | |
| nWu Maintained single shot leading edge | | ■ | | | | |
| nWa Maintained single shot trailing edge | | ■ | | | | |
| EWu ON delay single shot leading edge, voltage-controlled | | | ■ | | | |
| EWs ON delay single shot leading edge with control contact | | | ■ | | | |
| WsWa Single shot leading and trailing edge with control contact | | | ■ | | | |
| nWuWa Maintained single shot leading and trailing edge | | ■ | | | | |
| Bp Flasher pause first | ■ | | | | | |
| li Asymmetric flasher pulse first | | | ■ | | | |
| lp Asymmetric flasher pause first | | | ■ | | | |
| Wt Pulse sequence monitoring | | | ■ | | | |
| A Off delay without auxiliary voltage | | ■ | | | | |
| S Star-delta start-up | | | | ■ | | |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | | | |
| Supply voltage AC/DC | 12 to 240V | 24 to 240V | 12 to 240V | 12 to 240V | 1 = First 2 = Wiper 3 = Finish | |
| Frequency range | 48 – 63 Hz | | | | SCALE GRADUATION | |
| TIME CIRCUITS | | | | | 1 | 1 |
| Time ranges | 7 | 4 | 7 | 4 | 0.1 – 1 | 0.3 – 3 |
| Setting range | 0.05 s – 100 h | 0.1 s – 3 min | 0.05 s – 100 h | 0.05 s – 3 min | | |
| INPUT CIRCUIT | | | | | | |
| Control signal | ■ (K3ZM20P potential free) | | ■ | | | |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | | |
| Number of switch contacts | 2 CO contacts | | | | | |
| Max. switching capacity | 2000VA (8A / 250V AC) | | | | | |
| DESIGN | | | | | FRONT PANEL MOUNTING | |
| Dimensions (w x h x d) | 38 x 51 x 80 mm | | | | Ø 22 (28) x 53 mm | |
| Certificates | CE | | | | | |



Function overview

monitoring relays

| | |
|--|--|
| | <p>O OVER</p> <p>If the measured value exceeds the adjusted MAX threshold, the output relay switches into off-position. The output relay switches into on-position again, as soon as the measured value falls below the adjusted MIN threshold.</p> |
| | <p>U UNDER</p> <p>If the measured value falls below the adjusted MIN threshold, the output relay switches into off-position. The output relay switches into on-position again, as soon as the measured value exceeds the adjusted MAX threshold.</p> |
| | <p>W WINDOW</p> <p>If the measured value falls below the adjusted MIN threshold, the output relay switches into off-position. The output relay switches into on-position again, as soon as the measured value exceeds the adjusted MIN threshold. If the measured value exceeds the adjusted MAX threshold, the output relay switches into off-position. The output relay switches into on-position again, as soon as the measured value falls below the adjusted MAX threshold.</p> |
| | <p>2MIN MINIMUM MONITORING</p> <p>If the measured value falls below the adjusted MAX threshold, the output relay Rel1 switches into off-position. If the measured value falls below the adjusted MIN threshold, the output relay Rel2 switches into off-position. The output relays Rel1 and Rel2 switch into on-position again, as soon as the measured value exceeds the according adjusted threshold (MAX or MIN).</p> |
| | <p>2MAX MAXIMUM MONITORING</p> <p>If the measured value exceeds the adjusted MIN threshold, the output relay Rel2 switches into off-position. If the measured value exceeds the adjusted MAX threshold, the output relay Rel1 switches into off-position. The output relays Rel1 and Rel2 switch into on-position again, as soon as the measured value falls below the according adjusted threshold (MAX or MIN).</p> |
| | <p>MM MINIMUM AND MAXIMUM MONITORING (MIN/MAX)</p> <p>If the measured value falls below the adjusted MIN threshold, the output relay Rel2 switches into off-position. The output relay Rel2 switches into on-position again, as soon as the measured value exceeds the adjusted MIN threshold. If the measured value exceeds the adjusted MAX threshold, the output relay Rel1 switches into off-position. The output relay Rel1 switches into on-position again, as soon as the measured value exceeds the adjusted MIN threshold.</p> |
| | <p>PUMP UP</p> <p>Connection of the probe rods E1, E2 and E3. When the air-fluid level falls below the minimum probe E2 the set interval of tripping delay begins. After the expiration of the interval, the output relay R switches into on-position. When the air-fluid level again rises above the maximum probe E1, the set interval of turn-off delay begins. After the expiration of the interval the output relay switches into off-position.</p> |
| | <p>PUMP DOWN</p> <p>Connection of the probe rods E1, E2 and E3. When the maximum probe E1 gets moistened the set interval of tripping delay begins. After the expiration of the interval the output relay R switches into on-position. When the airfluid level falls below the minimum probe E2, the set interval of turn-off delay begins. After the expiration of the interval, the output relay switches into off-position.</p> |
| | <p>TEMP. TEMPERATURE MONITORING</p> <p>If the supply voltage U is applied and the cumulative resistance of the PTC-circuit is less than 3.6kΩ (standard temperature of the motor), the output relay R switches into on-position. When the cumulative resistance of the PTC-circuit exceeds 3.6kΩ, the output relay switches into off-position. The output relay switches into on-position again after the cumulative resistance falls below 1.6kΩ.</p> |
| | <p>L LATCH (ERROR MEMORY)</p> <p>If the device detects a fault, the output relay only switches on again when the fault latch has been reset. The fault latch can be reset by means of an internal or external reset button or by interrupting the supply voltage.</p> |
| | <p>DELAY</p> <p>If the monitored value leaves the selected range, the output relay only switches into off-position following expiry of the trip delay.</p> |
| | <p>ON DELAY</p> <p>The output relay switches on if the monitored value is within the selected range during the defined time period.</p> |
| | <p>START-UP SUPPRESSION</p> <p>The output relay switches on when the supply voltage is applied. Changes to measured variables have no impact on the setting of the output relay during start up suppression.</p> |

| TYPE DESIGNATION | K3PF400VSY02 | K3YM400VSY20 | K3IM5AACL20 | K3UM230VAC02 | K3UM24VDC02 |
|-----------------------------------|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| ORDER INFORMATION | | | | | |
| Art. No. | 1380301 | 1380402 | 1380202 | 1380106 | 1380107 |
| FUNCTIONALITY | 3-phase AC voltage monitoring | 3- and 1-phase AC voltage monitoring | 1-phase AC current monitoring | 1-phase AC voltage monitoring | 1-phase AC voltage monitoring |
| O ... Over | | | ■ | | |
| U ... Under | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| W ... Window | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| SEQ ... Phase sequence | ■ | ■ | | | |
| Phase failure | ■ | | | | |
| ASYM ... Asymmetry | ■ | ■ | | | |
| +LATCH ... Error memory | | | ■ | | |
| SWITCHING THRESHOLD | | | | | |
| Maximum | - | 80 to 130% of U_N | 10 to 100% of U_N | 80 to 120% of U_N | 80 to 130% of U_N |
| Minimum | - | 70 to 120% of U_N | 5 to 95% of U_N | 70 to 110% of U_N | 75 to 125% of U_N |
| Asymmetry | 5 to 30%, OFF | 5 to 30%, OFF | - | - | - |
| MEASURING CIRCUIT | | | | | |
| Measuring variable | 3(N)~ AC Sinus | 3(N)~ AC Sinus | Current AC Sinus | Voltage AC AC Sinus | Voltage AC AC Sinus |
| Measuring input | $U_N = 400/230V$ AC | $U_N = 400/230V$ AC | 5A AC | $U_N = 230V$ AC | $U_N = 24V$ DC |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | | |
| Supply voltage | = Measuring voltage 3(N)~ 400/230V AC -30% to +30% | = Measuring voltage 3(N)~ 400/230V AC -30% to +30% | 230V AC -15% to +10% | = Measuring voltage 3(N)~ 400/230V AC -30% to +20% | = Measuring voltage 24V DC -25% to +30% |
| Frequency range | 48 – 63 Hz | 48 – 63 Hz | 48 – 63 Hz | 48 – 63 Hz | - |
| TIME CIRCUITS | | | | | |
| Start-up suppression time (START) | - | - | 0 – 10 s | - | - |
| Tripping delay (DELAY) | fixed, approx. 100 ms | 0.1 – 10 s | 0.1 – 10 s | - | - |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | |
| Number of switch contacts | 2 CO contacts | | | | |
| Max. switching capacity | 1250VA (5A / 250V AC) | | | | |
| DESIGN | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 38 x 51 x 80 mm | | | | |
| Certificates | CE | | | | |



ENYA series monitoring relays

| TYPE DESIGNATION | E1PF400VSY01 | E1PF400V01 | E1PF480Y/277VSY01 | E1YF400V01 | E3YF400V02 |
|-------------------------------|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| ORDER INFORMATION | | | | | |
| Art. No. single package | 1340300 | - | 1340306 | 1340402 (0.85) 1340410 (0.70) | 1341401 |
| Art. No. package 10 pcs. | 1340300A | 1340301A | - | 1340402A (0.85) | - |
| FUNCTIONALITY | 3-phase AC voltage monitoring | | | | |
| U ... Under | | | | ■ | ■ |
| W ... Window | | | | | |
| SEQ ... Phase sequence | ■ | ■ | ■ | | |
| Phase failure | ■ | ■ | ■ | | |
| ASYM ... Asymmetry | ■ | | ■ | | |
| SWITCHING THRESHOLD | | | | | |
| Minimum | - | - | - | fixed, 195.5V (0.85) fixed, 161V (0.70) | fixed, 195.5V |
| Asymmetry | 5 to 25%, OFF | 5 to 25%, OFF | 5 to 25%, OFF | - | - |
| MEASURING CIRCUIT | | | | | |
| Measuring variable | 3(N)~ AC Sinus | 3(N)~ AC Sinus | 3~ AC Sinus | 3(N)~ AC Sinus | 3(N)~ AC Sinus |
| Measuring input | $U_N = 400/230V$ AC | $U_N = 400/230V$ AC | $U_N = 208/120V$ to $480/277V$ AC | $U_N = 400/230V$ AC | $U_N = 400/230V$ AC |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | | |
| Supply voltage | = Measuring voltage 3(N)~ 400/230V AC -30% to +30% | = Measuring voltage 3(N)~ 400/230V AC -30% to +30% | = Measuring voltage 3~ 208/120V to 480/277V AC -10% to +10% | = Measuring voltage 3(N)~ 400/230V AC -30% to +30% | = Measuring voltage 3(N)~ 400/230V AC -30% to +30% |
| Frequency range | 48 – 63 Hz | | | | |
| TIME CIRCUITS | | | | | |
| Tripping delay (DELAY) | fixed, approx. 100ms | fixed, approx. 100ms | fixed, approx. 100ms | fixed, approx. 200ms | fixed, approx. 200ms |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | |
| Number of switch contacts | 1 CO contact | 1 CO contact | 1 CO contact | 1 CO contact | 2 CO contacts |
| Max. switching capacity | 1250VA (5A / 250V AC) | | | | |
| DESIGN | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 17.5 x 87 x 65 mm | 17.5 x 87 x 65 mm | 17.5 x 87 x 65 mm | 17.5 x 87 x 65 mm | 35 x 87 x 65 mm |
| Certificates | CE, GOST | CE, GOST | CE, cULus, GOST | CE, GOST | CE, cULus, GOST |

| TYPE DESIGNATION | E1YM400VS10 | E3YM230VS20 | E1UM230V01 | E1IM10AACL10 230VAC | E3LM10 230VAC |
|-------------------------------|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| ORDER INFORMATION | | | | | |
| Art. No. single package | 1340405 | 1341406 | 1340101 | 1340200 | 1341500 |
| FUNCTIONALITY | 3- and 1-phase AC voltage monitoring | 3- and 1-phase AC voltage monitoring | 1-phase AC/DC voltage monitoring | 1-phase AC current monitoring | Level monitoring of conductive liquids |
| O ... Over | | | | ■ | |
| U ... Under | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| W ... Window | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| SEQ ... Phase sequence | ■ | ■ | | | |
| Phase failure | | ■ | | | |
| Pump up | | | | | ■ |
| Pump down | | | | | ■ |
| SWITCHING THRESHOLD | | | | | |
| Maximum | 80 to 130% of U_N | 80 to 130% of U_N | 80 to 120% of U_N | 10 to 100% of U_N | - |
| Minimum | 70 to 120% of U_N | 70 to 120% of U_N | 75 to 115% of U_N | 5 to 95% of U_N | - |
| Asymmetry | 5 to 25%, OFF | - | - | - | - |
| MEASURING CIRCUIT | | | | | |
| Measuring variable | 3(N)~ AC Sinus | 3(N)~ AC Sinus | Voltage AC/DC AC Sinus | Current AC Sinus | Liquid level via conductive probes |
| Measuring input | $U_N = 400/230V$ AC | $U_N = 230/132V$ AC | 24V AC/DC; 230V AC | 10A AC | 0.25 to 100k Ω |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | | |
| Supply voltage | = Measuring voltage 3(N)~ 400/230V AC -30% to +30% | = Measuring voltage 3(N)~ 400/230V AC -30% to +30% | = Measuring voltage 3(N)~ 400/230V AC -25% to +20% | 230V AC -15% to +15% | 230V AC -15% to +10% |
| Frequency range | 48 - 63 Hz | 48 - 63 Hz | 48 - 63 Hz or DC | 48 - 63 Hz | 48 - 63 Hz |
| TIME CIRCUITS | | | | | |
| Tripping delay (DELAY) | 0.1 - 10 s | 0 - 30 s | - | 0.1 - 10 s | 0.5 - 10 s |
| OFF DELAY | - | - | - | - | 0.5 - 10 s |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | |
| Number of switch contacts | 1 CO contact | 2 CO contacts | 1 CO contact | 1 CO contact | 1 CO contact |
| Max. switching capacity | 1250VA (5A / 250V AC) | | | | |
| DESIGN | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 17.5 x 87 x 65 mm | 35 x 87 x 65 mm | 17.5 x 87 x 65 mm | 17.5 x 87 x 65 mm | 35 x 87 x 65 mm |
| Certificates | CE, GOST | CE, GOST | CE, cULus, GOST | CE, cULus, GOST | CE, cULus, GOST |



VEO series monitoring relays

| TYPE DESIGNATION | V2PF480Y/277VSY01 | V2PM400Y/230VS10 | V2UM230V10 | V4PF480Y/277VSYTK02 |
|-------------------------------------|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |
| ORDER INFORMATION | | | | |
| Art. No. screw terminal | 2100000 | 2100500 | 2100300 | 2104200 |
| Art. No. push-in terminal | 2100010 | 2100510 | 2100310 | 2104210 |
| Art. No. package 10 pcs. | 210000A | - | - | - |
| FUNCTIONALITY | 3- phase AC voltage monitoring | 3- phase AC voltage monitoring | 1- phase AC/DC voltage monitoring | 3- phase AC voltage monitoring |
| O ... Over | | | | |
| U ... Under | | ■ | ■ | |
| W ... Window | | ■ | ■ | |
| SEQ ... Phase sequence | ■ | ■ | | ■ |
| Phase failure | ■ | ■ | | ■ |
| ASYM ... Asymmetrie | ■ | | | ■ |
| Temperature monitoring (PTC) | | | | ■ |
| SWITCHING THRESHOLD | | | | |
| Maximum | - | 75 to 130% of U_N | 80 to 115% of U_N | - |
| Minimum | - | 70 to 125% of U_N | 75 to 110% of U_N | - |
| Asymmetry | 5 to 25%, OFF | - | - | 5 to 25%, OFF |
| MEASURING CIRCUIT | | | | |
| Measuring variable | 3~ AC Sinus | 3~ AC Sinus | Voltage AC/DC AC Sinus | Temperature, Voltage 3~ AC Sinus |
| Measuring input | $U_N = 208/120V$ to 480/277V AC | $U_N = 400/230V$ AC | 24V AC/DC; 230V AC | $U_N = 208/120V$ to 480/277V AC |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | |
| Supply voltage | = Measuring voltage 3~ 208/120V to 480/277V AC -10% to +10% | = Measuring voltage 3(N)~ 400/230V AC -35% to +35% | = Measuring voltage 24V AC/DC; 230V AC 24V: -30% to +30% 230V: -30% to +20% | = Measuring voltage 3~ 208/120V to 480/277V AC -10% to +10% |
| Frequency range | 48 – 63 Hz | 16.6 – 400 Hz | 16.6 – 400 Hz or DC | 48 – 63 Hz |
| TIME CIRCUITS | | | | |
| ON DELAY | approx. 400 ms | approx. 200 ms | approx. 300 ms | approx. 500 ms |
| Tripping delay (DELAY) | < 250 ms | 0.1 – 10 s | 0.1 – 10 s | approx. 250 ms |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | |
| Number of switch contacts | 1 CO contact | 1 CO contact | 1 CO contact | 2 CO contacts |
| Max. switching capacity | 2000VA (8A / 250V AC) | | | |
| DESIGN | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 22.5 x 67 x 76 mm | 22.5 x 67 x 76 mm | 22.5 x 67 x 76 mm | 45 x 67 x 76 mm |
| Certificates | CE, cULus | | | |

| TYPE DESIGNATION | V2IM10AL10 | V4IM100AL20 | V4IM35AL20 | V2TF01 | V2TF01-E |
|--|---|---|--|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| ORDER INFORMATION | | | | | |
| Art. No. screw terminal | 2100400 | 2104401 | 2104402 | 2100100 | 2100101 |
| Art. No. push-in terminal | 2100410 | 2404410 | - | 2100110 | - |
| FUNCTIONALITY | 1-phase AC/DC current monitoring | 1-phase AC/DC current monitoring | 1-phase AC/DC current monitoring | Temperature monitoring (PTC) | Temperature monitoring (PTC) |
| O ... Over | ■ | ■ | ■ | | |
| U ... Under | ■ | ■ | ■ | | |
| W ... Window | ■ | ■ | ■ | | |
| 2MAX ... Maximum monitoring | | ■ | ■ | | |
| MM ... Minimum and maximum monitoring | | ■ | ■ | | |
| +LATCH ... Error memory | | ■ | ■ | | |
| Temperature monitoring (PTC) | | | | ■ | ■ |
| Short circuit monitoring (PTC) | | | | ■ | ■ |
| SWITCHING THRESHOLD | | | | | |
| Maximum | 10 to 100% of I_N | 10 to 100% of I_N | 10 to 100% of I_N | $\geq 3.6k\Omega$ (switch-off resistance) | $\geq 3.6k\Omega$ (switch-off resistance) |
| Minimum | 5 to 95% of I_N | 5 to 95% of I_N | 5 to 95% of I_N | $\leq 1.6k\Omega$ (switch-on resistance) | $\leq 1.6k\Omega$ (switch-on resistance) |
| MEASURING CIRCUIT | | | | | |
| Measuring variable | Current AC/DC AC Sinus | Current AC/DC AC Sinus | Current AC/DC AC Sinus | Temperature | Temperature |
| Measuring input | 10A AC/DC | 100A AC/DC Built-in current transformer | 35A AC/DC Built-in current transformer | - | - |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | | |
| Supply voltage | AC: 110 - 240V DC: 24 - 240V AC: -15% to +15% DC: -30% to +30% | 24 - 240V AC/DC AC: -15% to +10% DC: -30% to +30% | 24 - 240V AC/DC AC: -15% to +10% DC: -30% to +30% | 24 - 240V AC/DC -15% to +10% | 230V AC -15% to +15% |
| Frequency range | 16.6 to 400Hz or DC | 16.6 to 400Hz or DC | 16.6 to 400Hz or DC | 16.6 to 400Hz or DC | 48 - 63 Hz |
| TIME CIRCUITS | | | | | |
| ON DELAY | approx. 300 ms | approx. 300 ms | approx. 300 ms | approx. 50 ms | approx. 50 ms |
| Start-up suppression time (START) | - | 0 - 10 s | 0 - 10 s | - | - |
| Tripping delay (DELAY) | 0.1 - 10 s | 0.1 - 10 s | 0.1 - 10 s | - | - |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | |
| Number of switch contacts | 1 CO contact | 2 CO contacts | 2 CO contacts | 1 NO contact | 1 NO contact |
| Max. switching capacity | 2000VA (8A / 250V AC) | 2000VA (8A / 250V AC) | 2000VA (8A / 250V AC) | 2000VA (8A / 250V AC) | 1250VA (5A / 250V AC) |
| DESIGN | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 22.5 x 67 x 76 mm | 45 x 67 x 76 mm | 45 x 67 x 76 mm | 22.5 x 67 x 76 mm | 22.5 x 67 x 76 mm |
| Certificates | CE, cULus | CE, cULus | CE, cULus | CE, cULus | CE |



GAMMA series monitoring relays

| TYPE DESIGNATION | G2PF400VS02 | G2PM400VSY10 G2PM400VSY20 | G2TF01 G2TF02 | G2TFKN02 | G2LM20 |
|---|--|--|---|--|--|
| | | | | | |
| ORDER INFORMATION | | | | | |
| Art. No. 1 CO contact | - | 2390500 | 2390102 (230V AC) 2390103 | - | - |
| Art. No. 2 CO contacts | 2390000 | 2390504 2390505 | 2390100 2390104 (230V AC) 2390111 | 2390101 2390110 | 2390201 (24V AC) 2390202 (110V AC) 2390200 (230V AC) |
| FUNCTIONALITY | 3 - phase AC voltage monitoring | 3 - phase AC voltage monitoring | Temperature monitoring (PTC) | Temperature monitoring (PTC) | Level monitoring of conductive liquids |
| U ... Under | | ■ | | | |
| W ... Window | | ■ | | | |
| SEQ ... Phase sequence | | ■ | | | |
| Phase failure | ■ | ■ | | | |
| ASYM ... Asymmetry | ■ | ■ | | | |
| Temperature monitoring (PTC) | | | ■ | ■ | |
| Short circuit monitoring (PTC) | | | | ■ | |
| Zero-voltage latch (PTC) | | | | ■ | |
| Test function (PTC) | | | ■ | ■ | |
| Pump up | | | | | ■ |
| Pump down | | | | | ■ |
| SWITCHING THRESHOLD | | | | | |
| Maximum | - | -20 to +30% of U_N | $\geq 3.6k\Omega$ (switch-off resistance) | $\geq 3.6k\Omega$ (switch-off resistance) | - |
| Minimum | - | -30 to +20% of U_N | $\leq 1.6k\Omega$ (switch-on resistance) | $\leq 1.6k\Omega$ (switch-on resistance) | - |
| Asymmetry | fixed, typ. 30% | 5 to 25%, OFF | - | - | - |
| MEASURING CIRCUIT | | | | | |
| Measuring variable | 3(N)~ AC Sinus | 3(N)~ AC Sinus | Temperature | Temperature | Liquid level via conductive probes |
| Measuring input | $U_N = 400/230V$ AC | 3(N)~ 400/230V | - | - | 0.25 to 100k Ω |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | | |
| Supply voltage | = Measuring voltage 3(N)~ 342V to 457V AC | 24 to 240V AC/DC or selectable via power modules TR2, SNT2 | 24 to 240V AC/DC; 230V fixed or selectable via power modules TR2, SNT2 | 24 to 240V AC/DC or selectable via power modules TR2, SNT2 | 24V AC 110V AC 230V AC |
| TIME CIRCUITS | | | | | |
| Start-up suppression time (START) | fixed, max. 500ms | - | - | - | - |
| Tripping delay (DELAY) | fixed, max. 350ms | 0.1 – 10 s | - | - | 0.5 – 10 s |
| OFF DELAY | - | - | - | - | 0.5 – 10 s |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | |
| Number of switch contacts | 2 CO contacts | 1 or 2 CO contacts | 1 or 2 CO contacts | 2 CO contacts | 2 CO contacts |
| Max. switching capacity | 1250VA (5A / 250V AC) | | | | |
| DESIGN | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 22.5 x 90 x 108 mm | | | | |
| Certificates | CE, cULus, GOST | | | | |
| Please refer to the chapter accessories for detailed information and ordering data of power modules TR2, TR3 and SNT2 | | | | | |

| TYPE DESIGNATION | G2PU690VS20 | G2UM300VL20 | G2IM5AL10 G2IM5AL20 | G2IM10AL10 G2IM10AL20 | G2FW400VL20 |
|-----------------------------------|---|---|--|---|---|
| |  |  |  |  |  |
| ORDER INFORMATION | | | | | |
| Art. No. 1 CO contact | - | - | 2390401 | 2390400 | - |
| Art. No. 2 CO contacts | 2390507 | 2390303 2390304 | 2390405 2390411 | 2390406 2390410 | 2390900 |
| FUNCTIONALITY | 3- phase AC voltage monitoring | 1- phase AC/DC voltage monitoring | 1- phase AC/DC current monitoring | 1- phase AC/DC current monitoring | Frequency monitoring |
| O ... Over | | ■ | ■ | ■ | |
| U ... Under | ■ | ■ | ■ | ■ | |
| W ... Window | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| SEQ ... Phase sequence | ■ | | | | |
| Phase failure | ■ | | | | |
| ASYM ... Asymmetry | ■ | | | | |
| +LATCH ... Error memory | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| SWITCHING THRESHOLD | | | | | |
| Maximum | - | 10 to 100% of U_N | 10 to 100% of I_N | 10 to 100% of I_N | $F_N = 50\text{Hz}$: 49 to 60Hz $F_N = 60\text{Hz}$: 59 to 70Hz |
| Minimum | 180 to 690V | 5 to 95% of U_N | 5 to 95% of I_N | 5 to 95% of I_N | $F_N = 50\text{Hz}$: 40 to 51Hz $F_N = 60\text{Hz}$: 50 to 61Hz |
| Asymmetry | fixed, 25% | - | - | - | - |
| MEASURING CIRCUIT | | | | | |
| Measuring variable | 3~ AC Sinus | Voltage AC/DC AC Sinus | Current AC/DC AC Sinus | Current AC/DC AC Sinus | Frequency, 1-phase |
| Measuring input | $U_N = 208\text{V}$ bis 690V | 30 / 60 / 300V AC/DC | 20mA / 1A / 5A AC/DC | 100mA / 1A / 10A AC/DC | 110 - 400V AC |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | | |
| Supply voltage | = Measuring voltage 3~ 177V to 794V | 24 to 240V AC/DC or selectable via power modules TR2, SNT2 | 24 to 240V AC/DC or selectable via power modules TR2, SNT2 | 24 to 240V AC/DC or selectable via power modules TR2, SNT2 | 24 to 240V AC/DC |
| TIME CIRCUITS | | | | | |
| ON DELAY | - | - | - | - | 0 - 10 s |
| Start-up surpression time (START) | - | 0 - 10 s | 0 - 10 s | 0 - 10 s | - |
| Tripping delay (DELAY) | 0.1 - 10 s | 0.1 - 10 s | 0.1 - 10 s | 0.1 - 10 s | 0.1 - 10 s |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | |
| Number of switch contacts | 2 CO contacts | 2 CO contacts | 1 or 2 CO contacts | 1 or 2 CO contacts | 2 CO contacts |
| Max. switching capacity | 1250VA (5A / 250V AC) | | | | |
| DESIGN | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 22.5 x 90 x 108 mm | | | | |
| Certificates | CE, cULus, GOST | CE, cULus, GOST | CE, cULus, GOST | CE, cULus, GOST | CE |

Please refer to the chapter accessories for detailed information and ordering data of power modules TR2, TR3 and SNT2



Load monitors



Monitoring of electronic motors

TELE load monitoring systems offer significant advantages, particularly in situations in which monitoring tasks are usually carried out by sensors:

- No problems due to contamination and any decalibration of the sensors
- No maintenance and cleaning costs
- Easy to use, even in charged air or volatile substances
- Savings in terms of cabling
- No use of explosion-proof barriers necessary
- Reduction in error sources
- Simple retrofitting

Current monitoring relays

Pure current measurements in the supply to motors can only be used in an extremely restricted capacity to monitor loads. This is due to three essential factors:

- 1) In alternating current circuits, the measured current is apparent current. This total current comprises the sum of reactive and active current components. However, when generating mechanical power it is the active current that is exclusively decisive. The reactive current merely causes losses and does not contribute to the shaft power delivered.
- 2) In an underload range the current does not reduce in a linear manner with the load but instead remains relatively high due to the necessary magnetisation current. Therefore, no relevant correlation exists between current and load.
- 3) The current is dependent on the supply voltage. An undervoltage condition with a constant load can result in an increased current draw. This therefore eliminates monitoring the pure active current too.

Thus, monitoring pure current is only applicable in extreme operating conditions, such as a drive blockage, because the current rises dramatically in such cases.

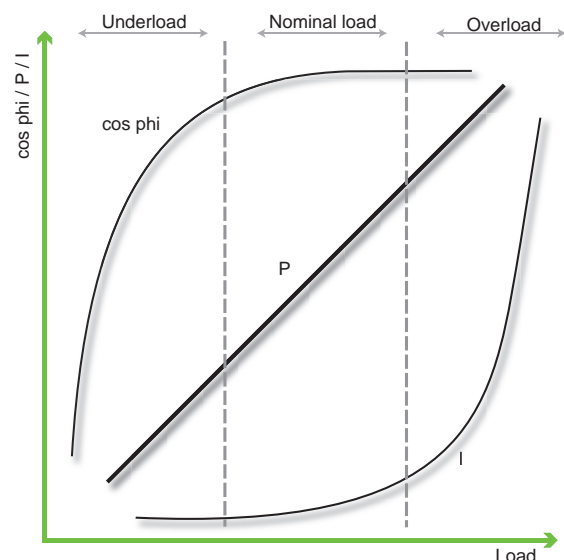
Load monitoring systems with power factor measurement ($\cos \varphi$)

The power factor $\cos \varphi$ is the cosine of the phase shift angle between the current drawn and the voltage applied. In electrical motors this is dependent on the loading and theoretically equals 1 in an ideal case. However, due to induction it effectively lies within a range of 0.85 to 0.95 with a nominal load.

In an underload range, the $\cos \varphi$ monitor is extremely significant because the proportion of losses at a lower load increases dramatically and results in a $\cos \varphi$ of up to <0.5 in an idle state. This is not applicable around the zero point and in an overload range because load changes only result in minimal changes to the phase shift angle φ .

Load monitoring systems with effective power measurements

The effective power measurement facilitates obtaining the most precise feedback regarding the state of an electrical motor because the effective power is proportional to the shaft power. A direct correlation exists between the effective power supplied and the motor loading (torque with constant rotational speed) across the entire working range.



Examples for Load Monitor-Usage:

- **Trash Compactor:** Under- and overload monitoring of motor drives of screw compactor or hydraulic pumps and control of refilling.
- **Crusher:** Under- and overload monitoring of motor drives and control of refilling.
- **Mixers:** Under- and overload monitoring of motor drives.
- **Conveyor belts:** Under- and overload monitoring of motor drives of conveyor belts and control of refilling.
- **Ventilation systems:** Under- and overload monitoring of motor drives of ventilators.
- **Machine tools:** Under- and overload monitoring of motor drives of machining tools, coolant pumps, swarf conveyors and control option of feed unit.
- **Bridge and portal cranes:** Overload monitoring of hoist motors.
- **Centrifugal and piston pumps:** Under- and overload monitoring of pump motors and control of flow rate.

| TYPE DESIGNATION | G2CM400V10AL20 | G2BA400V12A 4-20mA G2BA400V12A 0-10V | G2BM400V12AL10 G2BM400V12AFL10 | G4BM690V16AL20 | G4BM480V12ADTL20 |
|--|---|--|--|--|--|
| Art. No. | 2390602 | 2390705 2390708 | 2390700 2390702 | 2394721 | 2394706 |
| FUNCTIONALITY | COS φ power factor in 1- or 3-phase mains | Active power transducer in 1- or 3-phase mains | True power monitoring in 1- or 3-phase mains | True power monitoring in 1- or 3-phase mains | True power monitoring in 1- or 3-phase mains |
| O ... Overload monitoring | ■ | | ■ | | ■ |
| U ... Underload monitoring | ■ | | ■ | | ■ |
| W ... Window | ■ | | | | ■ |
| 2MIN ... Minimum monitoring | | | | ■ | ■ |
| 2MAX ... Maximum monitoring | | | | ■ | ■ |
| MIN/MAX ... Minimum- and maximum monitoring | | | | ■ | ■ |
| +LATCH ... Error memory | ■ | | ■ | ■ | ■ |
| I = 0 DETECTION ... Recognition of disconnected consumers | | | ■ | ■ | ■ |
| Temp ... Temperature monitoring of the motor winding | | | ■ | ■ | ■ |
| SWITCHING THRESHOLD | | | | | |
| Zero ... Zero point | - | 0%, 25%, 50% and 75% of nominal value | - | - | - |
| Zero Fine ... Fine setting zero point | - | 0 - 25% of nominal value | - | - | - |
| Span ... Measuring span | - | 100%, 75%, 50% and 25% of nominal value | - | - | - |
| Threshold P / P1 | cos φ Max: 0.2 - 1.0 | - | 5 to 120% of P _N | 10 to 120% of P _N | 2.5kW: 120W to 2490W 10kW: 480W to 9960W |
| Threshold P2 | cos φ Min: 0.1 - 0.99 | - | - | 5 to 110% of P _N | - |
| MEASURING CIRCUIT | | | | | |
| Measuring variable | Power factor (cos φ), 1- or 3-phase loads AC Sinus | True power, 1- or 3-phase loads AC Sinus | True power, 1- or 3-phase loads AC Sinus | True power, 1- or 3-phase loads AC Sinus | True power, 1- or 3-phase loads AC Sinus |
| Measuring range | 0.1 to 1 | 0.75kW • 1.5kW • 3kW • 6kW | 0.5kW • 1kW • 2kW • 4kW | 2kW • 4kW • 8kW • 16kW | 2.5kW • 10kW |
| Measuring input voltage | 40 to 415V AC (single-phase) 40/23 to 415/240V (3 ~) | 0 to 480V AC (single-phase) 0 to 480/277V (3 ~) | 0 to 230V AC (single-phase) 0 to 415/240V (3 ~) | 42 to 690V AC (single-phase) 42 to 690/400V (3 ~) | 0 to 480V AC (single-phase) 0 to 480/277V (3 ~) |
| Overload capacity voltage | 500V AC (single-phase) 500/289V (3 ~) | 550V AC (single-phase) 550/318V (3 ~) | 300V AC (single-phase) 500/289V (3 ~) | 796V AC (single-phase) 796/460V (3 ~) | 550V AC (single-phase) 550/318V (3 ~) |
| Measuring input current | 0.5 to 10A | 0 to 6A (0.6 and 1.2kW) 0 to 12A (2.4 and 4.8kW) | 0 to 6A (0.5 and 1kW) 0 to 12A (2 and 4kW) | 0.2 to 8A (2 and 4kW) 0.4 to 16A (8 and 16kW) | 0.15 to 6A (2.5kW) 0.3 to 12A (10kW) |
| Overload capacity current | 11 A permanent | 12 A permanent | 12 A permanent | 18 A permanent | 12 A permanent |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | | |
| Supply voltage | Selectable via power module TR2 | 24 – 240V DC; 48 – 240V AC | Selectable via power module TR2 | Selectable via power module TR2 | 24 – 240V AC/DC |
| TIME CIRCUITS | | | | | |
| Start-up surpression time (START) | 1 – 100 s | - | 1 – 100 s (AL10) 0.1 – 2 s (AFL10) | 1 – 100 s | 0 – 100 s |
| Tripping delay (DELAY) | 0.1 – 40 s | - | 0.1 – 50 s (AL10) 0.1 – 2 s (AFL10) | 0.1 – 50 s | 0.1 – 50 s |
| INPUT CIRCUIT | | | | | |
| Control input | - | - | Y1-Y2 (Latch) | Y1-Y2 (Latch) | Y1-Y2 (Latch) |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | |
| Analog output | - | 4 - 20mA (Burden: max. 500 Ω) 0-10V (Burden: min. 3k Ω) | - | - | - |
| Number of switch contacts | 2 CO contacts | - | 1 CO contact | 2 CO contacts | 2 CO contacts |
| Max. switching capacity | 1250VA (5A / 250V AC) | - | 1250VA (5A / 250V AC) | 1250VA (5A / 250V AC) | 1250VA (5A / 250V AC) |
| DESIGN | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 22.5 x 90 x 108 mm | 22.5 x 90 x 108 mm | 22.5 x 90 x 108 mm | 45 x 90 x 108 mm | 45 x 90 x 125 mm |
| Certificates | CE, cULus, GOST | CE, GOST | CE, cULus, GOST | CE, cULus, GOST | CE, cULus, GOST |

Please refer to the chapter accessories for detailed information and ordering data of power modules TR2, TR3 and SNT2

Grid and system protection



Autonomously working disconnecting point for private small power plants

Why? Small power plants must be disconnected from the grid immediately in the event of a network shutdown or network disruption to avoid any danger to people and equipment.

Function: An automatic disconnection device monitors the feed-in of energy to the 230/400V grid. In case of a power failure or disruptions by the energy supplier it is vital for small power plants to be disconnected within a few milliseconds. Monitoring the voltage and frequency and recognizing isolated (off-grid) operation are essential requirements for any automatic disconnection device.

Requirement: Converting renewable energy into electricity is a key element of stabilising the global climate. In the context of small and micro power plants we mainly see photovoltaic installations, small wind power generators, cogeneration plants or small hydropower plants being used. The energy produced in this way is used to cover own consumption needs, or fed into the public grid to generate a profit. To ensure network safety, an automatic interface monitors the transfer between small power plants and the grid of the energy supplier (ES). Large power plants are managed and monitored directly by the ES using telecontrol engineering. This is too expensive and therefore uneconomical for the many private producers of electricity.

In the event of a power cut or a disruption in the grid of the energy supplier, small private power plants immediately have to be disconnected from the public grid to prevent unwanted feed-in.

Failure to disconnect from the grid without delay puts maintenance personnel at risk, while consumers can also be exposed to improper voltages and frequencies. The monitoring and the automatic disconnection are carried out by an automated interface. Small power plants have to be equipped with an automatic isolation unit that is checked and permitted by an accredited body. Country-specific norms define how the interface should be realised and checked in detail. To meet the requirements of the standards and of the energy supply companies, the market offers solutions as individual components, multinational components as well as integrated solutions. The thresholds can even be adjusted outside the standard values if required by the network operator. Functionally safe devices also fulfil the monitoring

function in the event of faults, recognise these faults and ensure a safe operating condition.

TELE's wide range of products offers an optimal solution for any country and any requirement.



Wind power plant



Hydropower station



Combined heat and power plant



Biomass power plant

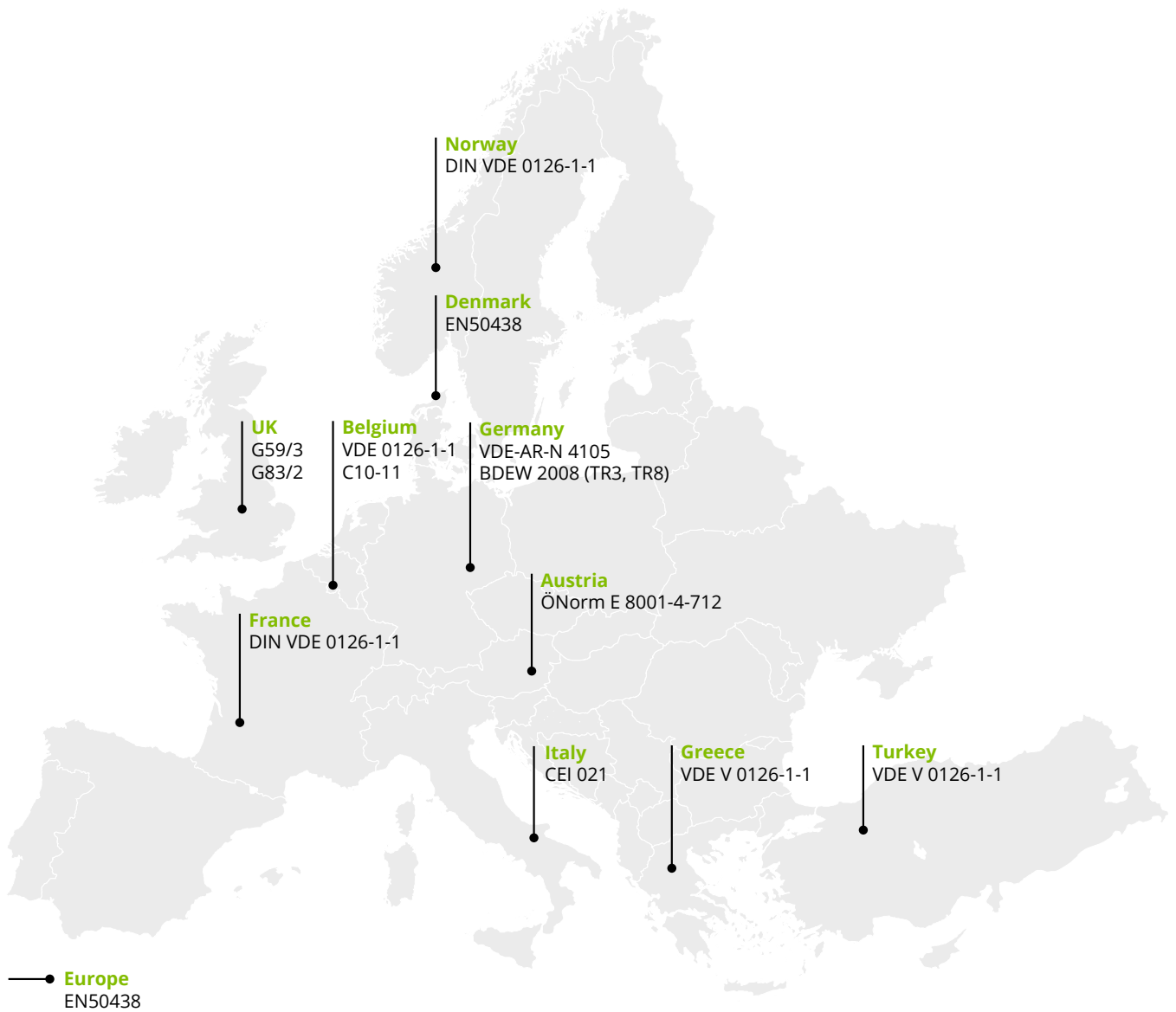


Photovoltaic



- ✓ Multifunctional device
- ✓ Open setup, fully configurable without any limitations
- ✓ One device for low and medium voltage grid

| TYPE DESIGNATION | NA003 |
|------------------------------|--|
| ORDER INFORMATION | |
| Art. No. | 2700000 |
| FUNCTIONALITY | |
| Implemented standards | CEI 0-21 (Italy) VDE V 0126-1-1 (Turkey, Belgium, France, Greece, ...) VDE-AR-N 4105 - tested in accordance with VDE V 0124-100 (Germany, ...) G59/3 (Great Britain - low voltage) G59/3 (Great Britain - medium voltage) G83/2 (Great Britain) C10-11 (Belgium - low voltage) C10-11 (Belgium - medium voltage) TR3, TR8 - certified in accordance with BDEW 2008 (Germany - medium voltage) OENorm E 8001-4-712 (Austria) EN50438 (Europe) EN50438 Denmark Open setup |
| Measuring variable | phase to phase voltage, phase to neutral voltage, 10 minute voltage average, frequency, frequency change (RoCoF), Phase shift (PShift) |
| Measuring range | phase to phase voltage: 0 ... 560VAC, phase to neutral voltage: 0 ... 325VAC frequency: 40 ... 60Hz, RoCoF 100mHz/s ... 2.000mHz/s, Pshift 1 ... 15° |
| Monitoring functions | 2 x phase to neutral overvoltage, 2 x phase to neutral undervoltage 2 x phase to phase overvoltage, 2 x phase to phase undervoltage 1 x 10 minutes voltage average (over) 4 x overfrequency, 4 x underfrequency, 1 x random overfrequency 1 x RoCoF (over), 1 x PShift (over) |
| Features | Each turn-off threshold is associated with its own turn-off time Fixed turn-on time, random turn-on time Configurable evaluation of the feedback contact Enable / Disable functions via digital inputs Enable / Disable functions via selectable operational mode 4 different connection and measuring modes: 2 wire (single phase L1, N), 3 wire (3 phase without N), 4 wire (3 phase LL only), 4 wire (3 phase LL + LN) Configurable nominal voltage Functional safety Password protection and ability to seal Error memory with time stamp (entries) |
| Supply voltage | 24V DC ± 10%, 110 ... 240V AC ± 30%, |
| Rated frequency | 50/60Hz or DC |
| Tolerance of rated frequency | 48...63Hz |
| Output circuit | 3 CO contacts 5A, 250V AC (1250VA) |
| Digital inputs | 5 inputs for potential free contacts (24V / 5mA) |
| DESIGN | |
| Dimensions (w x h x d) | 106.3 x 90.5 x 62mm |



Characteristics of a good grid and system protection device:

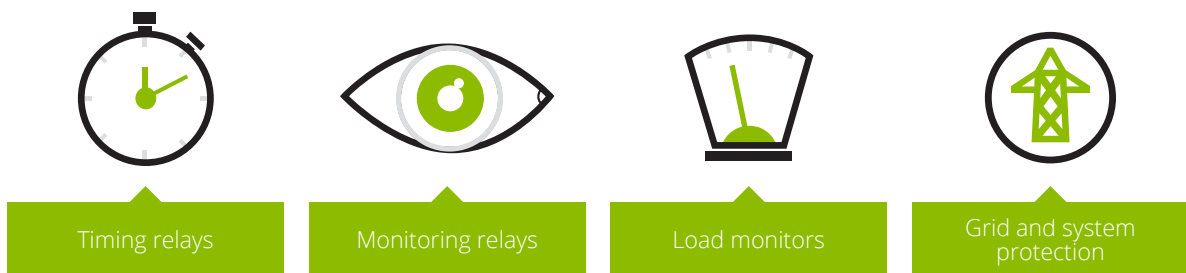
- Functional safety
- Voltage drop protection; overvoltage protection; monitoring of voltage quality
- Frequency drop protection; Frequency rise protection
- Detection of off-grid operation by phase voltage monitoring, RoCoF (rate of change of frequency) and/or vector shift
- Non-volatile fault latch
- Random turn-off thresholds and turn-on times for non-controllable energy producers (e.g. combined heat and power plant (CHP))
- Wide rated voltage and rated frequency range (up to 60Hz), adjustable rated voltage
- Power supply from grids with up to 35% overvoltage (312V AC)
- Free, practically unlimited parametricity
- Software update option in the field; upgradable communication interface
- Monitoring of 1 and 3 phase grids (with and without N)

| TYPE DESIGNATION | G4PF33-1 | G4PF21-1 | G2VFR2013 | G2FW50HZYFA02 |
|--|---|---|---|---|
| Certification / Standard | VDE-AR-N 4105 | CEI 0-21 | VDE V 0126-1-1 VFR2013 | VDE V 0126-1-1 |
| Country | Germany and others | Italy | France | Greece and others |
| Measurement parameter | Voltage 3-phase AC, frequency | | | |
| |  |  |  |  |
| Art. No. | 2394512 | 24V DC: 2394516 230V AC: 2394513 400V AC: 2394514 | 2390913 | 2390910 |
| Certificate of conformity | ■ | ■ | | |
| FUNCTIONS | | | | |
| Voltage monitoring | Voltage fall & rise voltage protection | | | |
| Frequency monitoring | Frequency fall & rise protection | | | |
| Fault latch | ■ | ■ | | |
| Passive islanding | ■ | | | |
| Detection | 60 s – 10 min | 0 – 300 s | fixed, 30 s | fixed, 30 s |
| On-delay | see datasheet | | | |
| Off-delay | ■ | | | |
| Single fault tolerance | | | | |
| Digital user interface including password protection | ■ | ■ | | |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | |
| Supply voltage | 230V AC | 24V DC, 230V AC, 400V AC | selectable via power module TR2 | |
| Rated frequency | 50 Hz | | | |
| MEASURING CIRCUIT | | | | |
| 10 minute average value | 110 to 115% of U_N | | | |
| Voltage monitoring Max | fixed, 115% of U_N | see datasheet | fixed, 115% of U_N | fixed, 115% of U_N |
| Voltage monitoring Min | fixed, 80% of U_N | | fixed, 80% of U_N | fixed, 80% of U_N |
| Frequency monitoring Max | 50.2 to 51.5 Hz | | fixed, 50.4 Hz | fixed, 50.2 Hz |
| Frequency monitoring Min | fixed, 47.5 Hz | | fixed, 47.5 Hz | fixed, 47.5 Hz |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | |
| Number of switch contacts | 2 galvanically separated CO contacts (potential-free) | | 2 CO contacts (potential-free) | |
| Max. switching capacity | 1250VA (5A /250V AC) | | | |
| DESIGN | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 45 x 90 x 125 mm | 45 x 90 x 125 mm | 22.5 x 90 x 108 mm | 22.5 x 90 x 108 mm |
| Certificates | CE | | | |

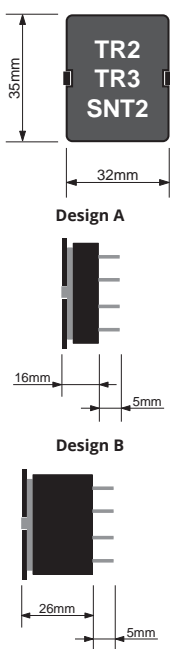
Please refer to the chapter accessories for detailed information and ordering data of power modules TR2 and TR3

Accessories

For our timing- and monitoring relays as well as our load monitors and grid and system protection we offer the following accessories.



TR2, TR3, SNT series power modules and switching power supplies for transforming the supply voltage to the internal operating voltage of GAMMA relays

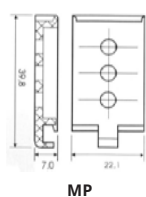


| TYPE DESIGNATION | SUPPLY VOLTAGE | TOLERANCE | POWER INPUT P _{IN} | POWER OUTPUT P _{OUT} | DESIGN | ART. NO. |
|------------------|----------------|--------------|-----------------------------|-------------------------------|--------|----------|
| SNT2 - 24V DC | 24V DC | 20.4 - 26.4V | | | A | 282050 |
| TR2 - 12V AC | 12V AC | 10.2 - 13.2V | 2VA | 0.5VA | A | 282121 |
| TR3 - 12V AC | 12V AC | 10.2 - 13.2V | 4VA | 1.5VA | B | 285021 |
| TR2 - 24V AC | 24V AC | 20.2 - 26.4V | 2VA | 0.5VA | A | 282110 |
| TR3 - 24V AC | 24V AC | 20.4 - 26.4V | 4VA | 1.5VA | B | 285010 |
| TR2 - 42V AC | 42V AC | 36 - 46V | 2VA | 0.5VA | A | 282111 |
| TR3 - 42V AC | 42V AC | 36 - 46V | 4VA | 1.5VA | B | 285011 |
| TR2 - 48V AC | 48V AC | 41 - 53V | 2VA | 0.5VA | A | 282112 |
| TR3 - 48V AC | 48V AC | 41 - 53V | 4VA | 1.5VA | B | 285012 |
| TR2 - 110V AC | 110V AC | 94 - 121V | 2VA | 0.5VA | A | 282113 |
| TR3 - 110V AC | 110V AC | 94 - 121V | 4VA | 1.5VA | B | 285013 |
| TR2 - 127V AC | 127V AC | 108 - 140V | 2VA | 0.5VA | A | 282114 |
| TR3 - 127V AC | 127V AC | 108 - 140V | 4VA | 1.5VA | B | 285014 |
| TR2 - 230V AC | 230V AC | 195 - 264V | 2VA | 0.5VA | A | 282120 |
| TR3 - 230V AC | 230V AC | 184 - 264V | 4VA | 1.5VA | B | 285025 |
| TR2 - 400V AC | 400V AC | 340 - 456V | 2VA | 0.5VA | A | 282117 |
| TR3 - 400V AC | 400V AC | 323 - 456V | 4VA | 1.5VA | B | 285017 |
| TR3 - 440V AC | 440V AC | 374 - 484V | 4VA | 1.5VA | B | 285019 |
| TR3 - 500V AC | 500V AC* | 425 - 550V | 4VA | 1.5VA | B | 285026 |

* may only be used in connection with types G4PM and G4BM!

Mounting plate MP

for fixing TELE devices on a mounting plate or wall

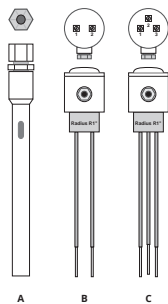


MP

| TYPE DESIGNATION | Ø DRILL HOLES | DIMENSIONS (W X H X D) | ART. NO. |
|------------------|---------------|------------------------|----------|
| MP | Ø 4 mm | 22.1 x 39.8 x 7.0 mm | 075474 |
| MP GAMMA | | | 075574 |

Probes - SK series

for monitoring level of conductive liquids

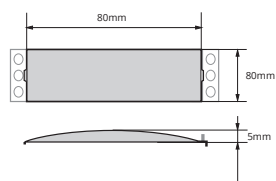


A B C

| TYPE DESIGNATION | MEASURING VOLTAGE | MAX. TEMPERATURE | NUMBER OF ELECTRODES | LENGTH | DESIGN | ART. NO. |
|------------------|-------------------|------------------|----------------------|---------|--------|----------|
| SK1 | max. 24V AC | 60° C | 1 | 140 mm | A | 190107 |
| SK2 | | 90° C | 2 | 500 mm | B | 190108 |
| SK3-500 | | 90° C | 3 | 500 mm | C | 190109 |
| SK3-1000 | | 90° C | 3 | 1000 mm | C | 190110 |

Front cover FA-G2

for GAMMA monitoring relays (width 22.5 mm)






| TYPE DESIGNATION | Ø DRILL HOLES | DIMENSIONS (W X H X D) | ART. NO. |
|------------------|---|------------------------|----------|
| FA-G2 | Sealable front cover for protecting GAMMA devices against unintended or unauthorized changes in setup parameters. | 22.5 x 80 x 5 mm | 070160 |

Complementary products



In addition to our product range we also offer the following complementary products:

| | | |
|--|--|-------------------------------|
| Signal converter | <ul style="list-style-type: none"> - Signalamplifier series: M1 - Loop-powered isolator series: M1 | Page 35 |
| Current transformers | <ul style="list-style-type: none"> - Baffle-type current transformer series: WSW - Bar-type current transformer series: DSW | Page 35 |
| Coupling units | <ul style="list-style-type: none"> - Coupling relays series: ENYA - Automatic-Manual-OFF relay series: OCTO - Analogue data encoder series: OCTO - Levelswitch series: OCTO | Page 36 |
| Switching relays Sets Accessoires | <ul style="list-style-type: none"> - Interface Relays series: STKR and SKR - Multifunction time modul series: COMBI - Miniature Relays series: RA and RM - Industrial Relays series: RT - PCB Relays series: RP | Page 37 Page 38 |
| Softstarter Braking units Thyristor control units | <ul style="list-style-type: none"> - Softstarter series: TSG/MSG, EUROSTART and ESG - Braking units series: MBG, BG - Thyristor control units series: TST, ESGT | Page 39 Page 40 Page 41 |
| Hour meters Digital time switches Countdown timer | <ul style="list-style-type: none"> - Hour meters series: TBG and TBW - Digital time switches series: TSC - Countdown timers series: TTC | Page 42 |
| Safety relays | <ul style="list-style-type: none"> - Safety relays series: S² | Page 43 |
| DC power supplies | <ul style="list-style-type: none"> - Switching power supplies | Page 44 |

| TYPE DESIGNATION | M1MTB1 | M1MTN1 | M1MPT100 | M1MTNI |
|--|--|---|--|---|
| |  |  |  |  |
| ORDER INFORMATION | | | | |
| Art. No. | 717002 | 717003 | 717004 | 717005 |
| FUNCTIONALITY | UNIVERSAL SIGNAL AMPLIFIER | STANDARD SIGNAL AMPLIFIER | UNIVERSAL TEMPERATURE SIGNAL AMPLIFIER | LOOP-POWERED ISOLATOR |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | |
| Supply voltage | 24–240V AC/DC | 24–240V AC/DC | 24–240V AC/DC | - |
| Rated frequency | 48–62Hz | 48–62Hz | 48–62Hz | - |
| INPUT CIRCUIT | | | | |
| Current input | ±20mA • 0–20mA • 4–20mA ±10mA • 0–10mA • 2–10mA | 0–20mA • 4–20mA | - | 0(4)–20mA / max. 30V operating current < 20 µA |
| Voltage input | ±10V • 0–10V • 2–10V ±5V • 0–5V • 1–5V | 0–10V | - | - |
| Temperature input (probe PT100 or PT1000) | - | - | 2-, 3-, 4-wire • -100°C to +700°C probe current PT100: 1mA probe current PT1000: 0.1mA | - |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | |
| Current output | ±20mA • 0–20mA • 4–20mA ±10mA • 0–10mA • 2–10mA (output voltage: max. 12V) | 0–20mA • 4–20mA (output voltage: max. 10V) | 0–20mA • 4–20mA (output voltage: max. 10V) | 0(4)–20mA (output voltage: max. 28V) |
| Voltage output | ±10V • 0 to 10V • 2 to 10V ±5V • 0 to 5V • 1 to 5V (output current: max. 10mA) | 0–10V (output current: max. 10mA) | 0–10V • 2–10V 0–5V • 1–5V (output current: max. 5mA) | - |
| ISOLATION | | | | |
| Secure galvanic separation | up to 600V AC | - | up to 300V AC/DC | up to 600V AC/DC |
| Overtoltage category | II (4kV AC) | II (2.5kV AC) | II (2.5kV) | II (4kV AC) |
| DESIGN | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 12.5 x 99 x 111 mm | | | |
| Certificates | CE, GOST | | | |

DSW, WSW series current transformers



WSW 60



DSW 60

| TYPE DESIGNATION | RATED POWER | RATED PRIMARY CURRENT | SECONDARY CURRENT | DIMENSIONS | CLASS | ART. NO. |
|-----------------------|---|-----------------------|-------------------|---------------------|--------|-----------------|
| WSW 60 10A/5A 2,5VA | 2.5VA | 10A | 5A | 80 x 60 x 30 mm | 1 | 498063 |
| WSW 60 15A/5A 2,5VA | 2.5VA | 15A | | 80 x 60 x 30 mm | | 498064 |
| WSW 60 20A/5A 2,5VA | 2.5VA | 20A | | 80 x 60 x 30 mm | | 498065 |
| WSW 60 25A/5A 2,5VA | 2.5VA | 25A | | 80 x 60 x 30 mm | | 498066 |
| WSW 60 30A/5A 2,5VA | 2.5VA | 30A | | 80 x 60 x 30 mm | | 498067 |
| WSW 60 40A/5A 2,5VA | 2.5VA | 40A | | 80 x 60 x 30 mm | | 498068 |
| DSW 60 50A/5A 1,25VA | 1.25VA | 50A | | 50.5 x 50.5 x 85 mm | 3 | 498069 |
| DSW 60 60A/5A 1,25VA | 1.25VA | 60A | | 33 x 33 x 50 mm | 1 | 498070 |
| DSW 60 75A/5A 2,5VA | 2.5VA | 75A | | 50.5 x 50.5 x 85 mm | 3 | 498071 |
| DSW 60 100A/5A 2,5VA | 2.5VA | 100A | | 33 x 33 x 50 mm | 1 | 498073 |
| DSW 60 150A/5A 3,75VA | 3.75VA | 150A | | 33 x 33 x 50 mm | | 498075 |
| DSW 60 200A/5A 5VA | 5VA | 200A | | 33 x 33 x 50 mm | | 498076 |
| DSW 60 250A/5A 5VA | 5VA | 250A | | 33 x 33 x 50 mm | | 498077 |
| DSW 60 300A/5A 5VA | 5VA | 300A | | 33 x 33 x 50 mm | | 498078 |
| DSW 80 400A/5A | 10VA | 400A | | 50.5 x 50.5 x 85 mm | | 498081 |
| DSW 80 800A/5A | 10VA | 800A | | 50.5 x 50.5 x 85 mm | 498084 | |
| ACCESSORIES | DESCRIPTION | | | | | ART. NO. |
| MC-SW (2 pieces) | Mounting clip required for mounting the current transformer on DIN-Rail TS 35 | | | | | 498100 |



| TYPE DESIGNATION | E1K | E3K | HAR1 | OVP1 | OCP1 | OVL1 | OCL1 |
|------------------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|
| ORDER INFORMATION | | | | | | | |
| Art. No. | 110700 | 111700 | 170010 | 170012 | 170018 | 170015 | 170017 |
| FUNCTIONALITY | COUPLING RELAYS | COUPLING RELAYS | AUTOMATIC-MANUAL-OFF RELAY | ANALOGUE DATA ENCODER | ANALOGUE DATA ENCODER | LEVELSWITCH | LEVELSWITCH |
| Coupling unit | ■ | ■ | | | | | |
| AUTO ... Automatic | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| 0 ... OFF | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| HAND ... Manual | | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| SUPPLY CIRCUIT | | | | | | | |
| Supply voltage | 24–240V AC/DC | 12–240V AC/DC | 24V AC/DC | 24V AC/DC | 24V AC/DC | 24V AC/DC | 24V AC/DC |
| Rated frequency | 48–63 Hz | | | | | | |
| INPUT CIRCUIT | | | | | | | |
| Control voltage | - | - | 24V AC/DC | - | - | - | - |
| Analogue input DC | - | - | - | 0–10V | 0–20mA | 0–10V | 0–20mA |
| Trigger level DC | - | - | - | 0–10V | 0–20mA | 1–10V | 2–20mA |
| CHECKBACK | | | | | | | |
| Number of checkback contacts | - | - | 1 NO contact | 1 NO contact | 1 NO contact | 1 NO contact | 1 NO contact |
| Min. switching capacity | - | - | 5mVA (1mA / 5V) | 5mVA (1mA / 5V) | 5mVA (1mA / 5V) | 5mVA (1mA / 5V) | 5mVA (1mA / 5V) |
| Max. switching capacity | - | - | 24VA (500mA / 48V) | 56VA (2A / 28V) | 56VA (2A / 28V) | 56VA (2A / 28V) | 56VA (2A / 28V) |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | | | |
| Number of switching contacts | 1 CO contact | 2 CO contacts | 1 CO contact | - | - | 1 CO contact | 1 CO contact |
| Max. switching capacity AC | 2000VA (8A / 250V) | 2000VA (8A / 250V) | 2000VA (8A / 250V) | - | - | 2000VA (8A / 250V) | 2000VA (8A / 250V) |
| Analogue output | - | - | - | 0–10V DC | 0–20mA | - | - |
| DESIGN | | | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 17.5 x 87 x 65 mm | 35 x 87 x 65 mm | 17.5 x 87 x 70 mm | 17.5 x 87 x 70 mm | 17.5 x 87 x 70 mm | 17.5 x 87 x 70 mm | 17.5 x 87 x 70 mm |
| Certificates | CE, GOST | | | | | | |



SKR, STKR series and accessories coupling relays - PLC applications



STKR

| TYPE DESIGNATION | FUNCTION | RATED VOLTAGE | | RELAY VOLTAGE | NUMBER OF SWITCHING CONTACTS | ART. NO. |
|---------------------|---|---------------|-------|---------------|------------------------------|----------|
| SKR 524 | Coupling relay for PLC applications | 24V | AC/DC | | 1 CO contact | 180501 |
| SKR 024 | | 24V | DC | | | 180500 |
| SKR 730 | | 230V | AC | | | 180502 |
| STKR 524 | Coupling relay for PLC applications with pluggable changeover relay | 24V | AC/DC | 24V DC | | 180504 |
| STKR 024 | | 24V | DC | 24V DC | | 180503 |
| STKR 730 | | 230V | AC | 60V DC | | 180505 |
| RM699V-3011-85-1024 | Pluggable changeover relay | 24V | DC | | 100660 | |
| RM699V-3011-85-1060 | | 48V | DC | | 100661 | |
| ACCESSORIES | | FUNCTION | | COLOUR | NUMBER OF POLES | ART. NO. |
| PB-B SKR | | Jumper link | | Blue | 20 | 180535 |
| PB-R SKR | | | | Red | | 180536 |

RA, RM series miniature relays / **RP series** PCB relays



RA



RM



RP

| TYPE DESIGNATION | RATED VOLTAGE | | LED | GOLD-PLATED CONTACTS | NUMBER OF SWITCHING CONTACTS | ART. NO. |
|------------------|---------------|----|------------|----------------------|------------------------------|------------|
| RA 524L-N | 24V | AC | ■ | | 2 CO contacts | 100623LD-N |
| RA 615L-N | 115V | | ■ | | | 100621LD-N |
| RA 730L-N | 230V | | ■ | | | 100624LD-N |
| RA 012L-N | 12V | DC | ■ | 4 CO contacts | | 100625LD-N |
| RA 024L-N | 24V | | ■ | | | 100622LD-N |
| RM 512L-N | 12V | | ■ | | | 100612LD-N |
| RM 524L-N | 24V | AC | ■ | | 1 CO contacts | 100613LD-N |
| RM 615L-N | 115V | | ■ | | | 100618LD-N |
| RM 730L-N | 230V | | ■ | | | 100619LD-N |
| RM 012L-N | 12V | DC | ■ | 2 CO contacts | | 100601LD-N |
| RM 024L-N | 24V | | ■ | | | 100603LD-N |
| RM 048L-N | 48V | | ■ | | | 100602LD-N |
| RM 220L-N | 220V | ■ | 100620LD-N | | | |
| RP 524-1 | 24V | AC | | | 1 CO contacts | 100431 |
| RP 730-1 | 230V | | | | | 100432 |
| RP 024-1 | 24V | | DC | 100430 | | |
| RP 524-2 | 24V | AC | | 2 CO contacts | | 100417 |
| RP 730-2 | 230V | | | | | 100418 |
| RP 012-2 | 12V | | DC | | | 100420 |
| RP 024-2 | 24V | DC | 100416 | | | |
| RP 024-hv | 24V | | ■ | | | 100416H |

RT series industrial relays



RT



COM3T + PF-113BE/M

| TYPE DESIGNATION | RATED VOLTAGE | | LED | RECOVERY DIODE | GOLD-PLATED CONTACTS | NUMBER OF SWITCHING CONTACTS | ART. NO. |
|------------------|---------------|----|-----|----------------|----------------------|------------------------------|----------|
| RT 1.2.012L | 12V | AC | ■ | | | 2 CO contacts | 100508LD |
| RT 1.2.024L | 24V | | ■ | | | | 100507LD |
| RT 1.2.110L | 110V | | ■ | | | | 100505LD |
| RT 1.2.230L | 230V | DC | ■ | | | | 100502LD |
| RT 2.2.012L | 12V | | ■ | | | | 100517LD |
| RT 2.2.024L | 24V | | ■ | | | | 100516LD |
| RT 1.3.024L | 24V | AC | ■ | | 3 CO contacts | 100526LD | |
| RT 1.3.048L | 48V | | ■ | | | 100524LD | |
| RT 1.3.110L | 110V | | ■ | | | 100522LD | |
| RT 1.3.230 | 230V | DC | | | | 100521 | |
| RT 1.3.230L | 230V | | ■ | | | 100521LD | |
| RT 1.3.230.02L | 230V | | ■ | | | ■ | 100521H |
| RT 2.3.012L | 12V | DC | ■ | | 3 CO contacts | 100536LD | |
| RT 2.3.024 | 24V | | ■ | | | 100535 | |
| RT 2.3.024L | 24V | | ■ | | | 100535LD | |
| RT 2.3.024LD | 24V | DC | ■ | ■ | | 100535FD | |
| RT 2.3.024.02LD | 24V | | ■ | ■ | | ■ | 100535H |
| RT 2.3.048L | 48V | | ■ | | | 100533LD | |
| RT 2.3.110 | 110V | | | | 100531 | | |
| RT 2.3.220 | 220V | | | | 100530 | | |

COMBI series multifunction timing module (combinable to industrial relays with socket type ES9 and PF-113BEM)

| TYPE DESIGNATION | FUNCTIONS | TIME RANGES | SUPPLY VOLTAGE | NUMBER OF SWITCHING CONTACTS | DIMENSIONS (W X H X D) | ART. NO. |
|------------------|-----------------------------------|----------------------|-----------------|---|------------------------|----------|
| COM3T | 8 E, R, Ws, Wa, Wu, Es, Bp, Bi | 8 (0.05 s – 10 d) | 24 – 240V AC/DC | 2 or 3 CO contacts (according to selected industrial relay) | 35 x 12 x 47 mm | 237010 |

Sockets for switching relays

| TYPE DESIGNATION | FOR SERIES | RATED VOLTAGE | ART. NO. | |
|-----------------------|------------|---------------|----------|--------|
| PYF14BE (ES 15/4N) | RA, RM | 300V | AC | 180134 |
| PYF14BE3 (ES 15/4S) | | | | 180145 |
| PYF14BE3CC (ES 15/4G) | | | | 180148 |
| ES 15/4B | | | | 180046 |
| RSS214 | RM | | | 180050 |
| PI50BE/3R (ES 50/3) | RP | | | 180150 |
| PI50BE/3-CC (ES50/3G) | | | | 180149 |
| PI50BE (ES 50) | | | | 180137 |
| PSS8/3 | | | | 180056 |
| PF083BE (ES8) | RT 8-pin | | | 180139 |
| ES 9 | | | | 180041 |
| PF113BEM (ES12) | RT 11-pin | | | 180136 |
| R11X | | 180055 | | |



Socket ES15/4N



Socket ES15/4G



Socket PSS8



Socket R11X

Modules and accessories for switching relays

| TYPE DESIGNATION | TYPE DESCRIPTION | FOR SOCKETS SERIES | FOR SWITCHING RELAYS SERIES | RATED VOLTAGE | ART. NO. |
|------------------|---------------------------|------------------------------|-----------------------------|-------------------|----------|
| M21N | Diode | PYF | RA, RM | 6 - 230V DC (+A1) | 180261 |
| M41R | LED (red) + Diode | PYF | RA, RM | 6 - 24V DC (+A1) | 180263 |
| EM 12 | LED (green) + Diode | RSS214 | RM | 6 - 24V DC (+A1) | 180309 |
| EM 03 | RC-link | RSS214 | RM | 110 - 230V AC | 180300 |
| TYPE41 (TVL1) | LED + Diode | PF113BEM | RT | 6 - 24V DC (+A1) | 180232 |
| HB/RM-RA | Retaining Clip (metal) | RSS214, ES15, PYF | RA, RM | | 180032 |
| HB/ES15 | Retaining Clip (plastic) | ES15, PYF | RA, RM | | 180153 |
| HB/RT | Retaining Clip (metal) | PF083BE, PF113BEM, ES9, R11X | RT | | 180043 |
| HB/RP 16 | Retaining Clip (plastic) | PI50 | RP | | 180029 |
| HB/PSS | Retaining Clip (plastic) | PSS8/3 | RP | | 180060 |
| BS/PSS | Front cover (label field) | PSS8/3 | RP | | 180057 |

THIS IS A SMALL OVERVIEW OF OUR PRODUCTS FOR THE ENTIRE PRODUCT RANGE PLEASE VISIT



www.tele-online.com

| TYPE DESIGNATION | MOTOR CONTROL | NOMINAL CURRENT | NOMINAL MOTOR POWER | DIMENSIONS | ART. NO. |
|------------------|--------------------------------|-----------------|---------------------|--------------------|----------|
| TSG 2,2 230VAC | 1-phase | 5A | 1.3kW (1~ 230V) | 22.5 x 75 x 111 mm | 490251 |
| TSG 2,2 400VAC | | 5A | 2.2kW (3~ 400V) | 22.5 x 75 x 111 mm | 490250 |
| MSG 3-3s 400VAC | 3-phase | 6A | 3kW | 45 x 76 x 117 mm | 490000 |
| MSG 3-30s 400VAC | | 6A | 3kW | 45 x 76 x 117 mm | 490002 |
| MSG 5,5 400VAC | | 11A | 5.5kW | 70 x 76 x 117 mm | 490007 |
| MSG 11 400VAC | | 22A | 11kW | 100 x 76 x 117 mm | 490008 |
| ACCESSORIES | DESCRIPTION | | | | ART. NO. |
| FA-MSG 3 | Front cover MSG 3 (sealable) | | | | 490245 |
| FA-MSG 5,5 | Front cover MSG 5,5 (sealable) | | | | 490246 |



TSG



MSG



MS3



ESG

MS3 softstarter (2.2 up to 22kW with internal current control and bypass)

| TYPE DESIGNATION | MOTOR CONTROL | NOMINAL CURRENT | NOMINAL MOTOR POWER | DIMENSIONS | ART.NO. |
|------------------|---------------|-----------------|---------------------|-------------------|---------|
| MS3 2,2 | 3-phase | 4.5A | 2.2kW | 42 x 128 x 130 mm | 490460 |
| MS3 3,0 | | 6.6A | 3.0kW | 42 x 128 x 130 mm | 490461 |
| MS3 4,0 | | 8.5A | 4.0kW | 42 x 128 x 130 mm | 490462 |
| MS3 5,5 | | 12A | 5.5kW | 42 x 128 x 130 mm | 490463 |
| MS3 7,5 | | 18A | 7.5kW | 51 x 141 x 181 mm | 490464 |
| MS3 11,0 | | 25A | 11kW | 51 x 141 x 181 mm | 490465 |
| MS3 15,0 | | 30A | 15kW | 51 x 224 x 179 mm | 490466 |
| MS3 18,5 | | 37A | 18.5kW | 51 x 224 x 179 mm | 490467 |
| MS3 22,0 | 45A | 22kW | 51 x 224 x 179 mm | 490468 | |

ESG series softstarter (up to 560kW and 690V load voltage)

| TYPE DESIGNATION | MOTOR CONTROL | NOMINAL CURRENT | NOMINAL MOTOR POWER | DIMENSIONS | ART.NO. |
|--------------------|---------------------------------------|-----------------|---------------------|--------------------|----------|
| ESG 30-400 | 3-phase without current limitation | 240A | 30kW | 360 x 250 x 170 mm | 490055 |
| ESG 45-400 | | 350A | 45kW | 360 x 250 x 170 mm | 490065 |
| ESG 55-400 | | 420A | 55kW | 360 x 250 x 170 mm | 490070 |
| ESG 75-400 | | 600A | 75kW | 360 x 250 x 170 mm | 490075 |
| ESG 90-400 | 700A | 90kW | 360 x 250 x 170 mm | 490080 | |
| ESG-I 30-400 | 3-phase with current limitation | 240A | 30kW | 360 x 250 x 170 mm | 490056 |
| ESG-I 45-400 | | 350A | 45kW | 360 x 250 x 170 mm | 490067 |
| ESG-I 55-400 | | 420A | 55kW | 360 x 250 x 170 mm | 490072 |
| ESG-I 75-400 | | 600A | 75kW | 360 x 250 x 170 mm | 490076 |
| ESG-I 90-400 | | 700A | 90kW | 360 x 250 x 170 mm | 490081 |
| ADDITIONAL OPTIONS | DESCRIPTION | | | | ART. NO. |
| /BG ESG | Braking module (ESG 30kW and higher) | | | | AS0019 |
| /24VDC ESG | Control voltage; 24V DC | | | | AS0020 |
| /400VAC ESG | Control voltage; 400V AC | | | | AS0021 |

MBG series motor braking unit (compact design)

| TYPE DESIGNATION | MAX. BRAKING CURRENT | RECOMMENDED MOTOR POWER | DIMENSIONS | ART. NO. |
|------------------|----------------------|-------------------------|--------------------|----------|
| MBG10 230V AC | 10A | 2.2kW | 76 x 45 x 117 mm | 499110 |
| MBG20 400V AC | 20A | 5.5kW | 70 x 101 x 117 mm | 499111 |
| MBG35 400V AC | 35A | 11kW | 101 x 101 x 117 mm | 499112 |



MBG35



BG



TST3

BG series motor braking unit (open design, motor braking units with braking current up to 2000A)

| TYPE DESIGNATION | MAX. BRAKING CURRENT | RECOMMENDED MOTOR POWER | DIMENSIONS | ART.NO. |
|------------------|----------------------|-------------------------|--------------------|---------|
| BG 20 / 400 | 18A | 4kW | 200 x 140 x 115 mm | 499950 |
| BG 60 | 60A | 15kW | 260 x 195 x 170 mm | 499982 |
| BG 100 | 100A | 22kW | 260 x 195 x 170 mm | 499981 |
| BG 150 | 150A | 30kW | 260 x 195 x 170 mm | 499983 |
| BG 220 | 220A | 55kW | 260 x 195 x 170 mm | 499984 |
| BG 300 | 300A | 75kW | 260 x 195 x 170 mm | 499955 |

TST series thyristor control unit (compact design)

| TYPE DESIGNATION | LOAD | MAX. LOAD CURRENT | DIMENSIONS | ART. NO. |
|--------------------|--|-------------------|--------------------|----------|
| TST1 05 | 1-phase | 5A | 93 x 130 x 103 mm | 499996 |
| TST1 15 | | 15A | 93 x 130 x 103 mm | 499991 |
| TST1 25 | | 25A | 93 x 130 x 103 mm | 499992 |
| TST1 35 | | 35A | 93 x 130 x 103 mm | 499993 |
| TST1 50 | | 50A | 93 x 130 x 103 mm | 499994 |
| TST1-SP 05 | | 5A | 93 x 130 x 103 mm | 499996S |
| TST1-SP 15 | | 15A | 93 x 130 x 103 mm | 499991S |
| TST1-SP 25 | | 25A | 93 x 130 x 103 mm | 499992S |
| TST1-SP 35 | | 35A | 93 x 130 x 103 mm | 499993S |
| TST1-SP 50 | | 50A | 93 x 130 x 103 mm | 499994S |
| TST3 05 3x400/230V | 3-phase 3- or 4-wire system | 5A | 140 x 200 x 135 mm | 499053 |
| TST3 15 3x400/230V | | 15A | 140 x 200 x 135 mm | 499050 |
| TST3 25 3x400/230V | | 25A | 140 x 200 x 135 mm | 499051 |
| TST3 35 3x400/230V | | 35A | 140 x 200 x 135 mm | 499052 |
| TST3 50 3x400/230V | | 50A | 140 x 200 x 135 mm | 499054 |
| ADDITIONAL OPTIONS | DESCRIPTION | | | ART. NO. |
| /IV 230VAC TST1 | Internal power supply 230V AC | | | AS0029 |
| /IV 400VAC TST1 | Internal power supply 400V AC | | | AS0033 |
| /400VAC TST3 | Internal power supply 400V AC (integrated in the device) | | | AS0032 |

ESGT series thyristor control unit (open design, 3-phase AC-controller; ESGT with load current up to 1000A)

| TYPE DESIGNATION | LOAD | MAX. LOAD CURRENT | DIMENSIONS | ART. NO. | |
|------------------|---|--|--------------------|--------------------|--------|
| ESGT 75 | 3-phase, 3- or 4-wire system Phase clipping control | 75A | 360 x 252 x 170 mm | 490218 | |
| ESGT 90 | | 90A | 360 x 252 x 170 mm | 490220 | |
| ESGT 120 | | 120A | 360 x 252 x 170 mm | 490205 | |
| ESGT 160 | | 160A | 360 x 252 x 170 mm | 490210 | |
| ESGT 220 | | 220A | 360 x 445 x 240 mm | 490212 | |
| ESGT 350 | | 350A | 360 x 445 x 240 mm | 490215 | |
| ESGT 420 | | 420A | 360 x 445 x 240 mm | 490370 | |
| ESGT 560 | | 560A | 600 x 540 x 346 mm | 490373 | |
| ESGT 720 | | 720A | 600 x 540 x 346 mm | 490376 | |
| ESGT 1000 | | 1000A | 600 x 540 x 346 mm | 490379 | |
| ESGT 1600 | | 1600A | 850 x 750 x 470 mm | 490385 | |
| ESGT-SP 75 | | 3-phase, 3-wire system Burst control | 75A | 360 x 252 x 170 mm | 490354 |
| ESGT-SP 90 | | | 90A | 360 x 252 x 170 mm | 490355 |
| ESGT-SP 120 | | | 120A | 360 x 252 x 170 mm | 490342 |
| ESGT-SP 160 | 160A | | 360 x 252 x 170 mm | 490344 | |
| ESGT-SP 220 | 220A | | 360 x 445 x 240 mm | 490345 | |
| ESGT-SP 350 | 350A | | 360 x 445 x 240 mm | 490350 | |
| ESGT-SP-N 90 | 3-phase, 4-wire system Burst control | | 90A | 360 x 252 x 170 mm | 490368 |
| ESGT-SP-N 220 | | 220A | 360 x 445 x 240 mm | 490360 | |



ESGT

ESGT series thyristor control unit (open design, 1-phase AC-controller; ESGT with load current up to 350A)

| TYPE DESIGNATION | LOAD | MAX. LOAD CURRENT | DIMENSIONS | ART. NO. |
|------------------|---------------------------------------|-------------------|-------------------|----------|
| ESGT-1PH 75 | 1-phase Phase clipping control | 75A | 260 x 205 x 170mm | 490317 |
| ESGT-1PH 90 | | 90A | 260 x 205 x 170mm | 490318 |
| ESGT-1PH 220 | | 220A | 360 x 250 x 170mm | 490224 |
| ESGT-1PH 350 | | 350A | 360 x 250 x 170mm | 490314 |
| ESGT-1PH-SP 75 | 1-phase | 75A | 260 x 205 x 170mm | 490329 |
| ESGT-1PH-SP 90 | | 90A | 260 x 205 x 170mm | 490330 |
| ESGT-1PH-SP 220 | Burst control | 220A | 360 x 250 x 170mm | 490322 |

ESGT series additional options and accessories

| ADDITIONAL OPTIONS | LOAD | DESCRIPTION | ART. NO. | |
|--------------------|---------|---|---|-----------------|
| /J ESGT | 3-phase | Constant-current regulation, 3 current transformers | AS0008 | |
| /U ESGT | | Constant-voltage regulation | AS0009 | |
| /IB ESGT | | Current-limit control with high-speed disconnection | AS0010 | |
| /AI ESGT | | Current output (0-100% nominal current equ. 0-10V) | AS0011 | |
| /AU ESGT | | Voltage output 0-10V trimmable to nominal voltage | AS0012 | |
| /24V DC ESGT | | Control voltage 24V DC | AS0013 | |
| /400VAC ESGT | | Control voltage 400V AC | AS0014 | |
| /J ESGT-1PH | | 1-phase | Constant-current regulation, current transformer included | AS0001 |
| /U ESGT-1PH | | | Constant-voltage regulation | AS0002 |
| /IB ESGT-1PH | | | Current-limit control with high-speed disconnection | AS0003 |
| /AI ESGT-1PH | | | Current output (0-100% nominal current equ. 0-10V) | AS0004 |
| /AU ESGT-1PH | | | Voltage output 0-10V trimmable to nominal voltage | AS0005 |
| /24V DC ESGT-1PH | | | Control voltage 24V DC | AS0006 |
| /400VAC ESGT-1PH | | | Control voltage 400V AC | AS0007 |
| ACCESSORIES | | | DESCRIPTION | ART. NO. |
| R20 10KOHM | | Remote potentiometer, scale 1-10, 10kΩ | 282131 | |

TSC series digital time switches



TSC28

| DAILY-, WEEKLY- OR YEARLY PROGRAM, DIN-RAIL MOUNTING | | | | | | | | | |
|--|----------------|----------|------------------------------|----|----------------|--------------------|-------------------|--------------------|----------|
| TYPE DESIGNATION | SUPPLY VOLTAGE | CHANNELS | NUMBER OF SWITCHING CONTACTS | | ASTRO FUNCTION | SWITCHING CAPACITY | RATED CONSUMPTION | DIMENSIONS | ART. NO. |
| | | | CO | NO | | | | | |
| TSC18.10 | 230V AC | 1 | | 1 | | 4000VA | 1.5VA | 35.8 x 90 x 60 mm | 711144 |
| TSC28.11 | 230V AC | 1 | 1 | | | 4000VA | 1.5VA | 35.8 x 90 x 60 mm | 711142 |
| TSC28.21 | 230V AC | 2 | 2 | | | 4000VA | 1.5VA | 35.8 x 90 x 60 mm | 711143 |
| TSC28.23 | 230V AC | 2 | 2 | | ■ | 4000VA | 1.5VA | 35.8 x 90 x 60 mm | 711147 |
| TSC98.20 | 230V AC | 2 | 2 | | | 2500VA | 2VA | 71.5 x 120 x 60 mm | 711132 |
| TSC98.40 | 230V AC | 4 | 3 | 1 | | 2500VA | 2VA | 71.5 x 120 x 60 mm | 711131 |

| DAILY-, WEEKLY- OR YEARLY PROGRAM, FRONT PANEL MOUNTING | | | | | | | | |
|---|----------------|----------|------------------------------|----|--------------------|-------------------|-------------------|----------|
| TYPE DESIGNATION | SUPPLY VOLTAGE | CHANNELS | NUMBER OF SWITCHING CONTACTS | | SWITCHING CAPACITY | RATED CONSUMPTION | DIMENSIONS | ART. NO. |
| | | | CO | NO | | | | |
| TSC44.12 | 24V AC | 1 | 1 | | 4000VA | 0.9VA | 72 x 94.5 x 53 mm | 711676 |
| TSC44.11 | 115V AC | 1 | 1 | | 4000VA | 2.8VA | 72 x 94.5 x 53 mm | 711576 |
| TSC44.11 | 230V AC | 1 | 1 | | 4000VA | 1.5VA | 72 x 94.5 x 53 mm | 711587 |
| TSC44.22 | 24V AC | 2 | 1 | 1 | 4000VA | 1.3VA | 72 x 94.5 x 53 mm | 711679 |
| TSC44.21 | 230V AC | 2 | 1 | 1 | 4000VA | 1.5VA | 72 x 94.5 x 53 mm | 711579 |

TTC series digital time switches



TTC24.21

| COUNTDOWN TIMER, FRONT PANEL MOUNTING | | | | | |
|---------------------------------------|----------------|------------------|------------------------------|-----------------|----------|
| TYPE DESIGNATION | SUPPLY VOLTAGE | TIME RANGE | NUMBER OF SWITCHING CONTACTS | DIMENSIONS | ART. NO. |
| TTC24.21 | 230V AC | 99 h 59 min 59 s | 1 CO contact | 48 x 48 x 41 mm | 711450 |

TBG, TBW series analogue hour meters



TBG/TBW30

| TBG SERIES, DC VOLTAGE | | | | | |
|------------------------|----------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------|
| TYPE DESIGNATION | SUPPLY VOLTAGE | COUNTING CAPACITY | ACCURACY OF READING | DIMENSIONS | ART. NO. |
| TBG30.18 | 12 - 48V DC | 999 999 h | 0.1 h | 53.2 x 28.2 x 63 mm | 711056 |
| TBG40.17 | | | | 48 x 48 x 38 mm | 711025 |
| TBG70.18 | | 17.5 x 85 x 61.5 mm | | 711435 | |
| TBG70.29 | | 35 x 90 x 60 mm | | 711408 | |



TBG/TBW40

| TBW SERIES, AC VOLTAGE | | | | | | |
|------------------------|----------------|-----------------|-------------------|---------------------|---------------------|----------|
| TYPE DESIGNATION | SUPPLY VOLTAGE | RATED FREQUENCY | COUNTING CAPACITY | ACCURACY OF READING | DIMENSIONS | ART. NO. |
| TBW40.18 | 24V AC | 50 Hz | 99 999 h | 0.01 h | 48 x 48 x 38 mm | 711045 |
| TBW40.18 | 115V AC | | | | 48 x 48 x 38 mm | 711042 |
| TBW70.18 | 115V AC | | | | 17.5 x 85 x 61.5 mm | 711434 |
| TBW30.18 | 230V AC | | | | 53.2 x 28.2 x 63 mm | 711050 |
| TBW40.18 | 230V AC | | | | 48 x 45 x 38 mm | 711040 |
| TBW70.18 | 230V AC | | | | 17.5 x 85 x 61.5 mm | 711430 |
| TBW70.29 | 24V AC | 50/60 Hz | | 0.1 h | 35 x 90 x 60 mm | 711355 |
| TBW70.89 | 48V AC | | | | 35 x 105 x 60 mm | 711139 |
| TBW70.89 | 115V AC | | | | 35 x 105 x 60 mm | 711140 |
| TBW70.89 | 230V AC | | | | 35 x 105 x 60 mm | 711141 |
| TBW70.29 | 230V AC | | | | 17.5 x 85 x 61.5 mm | 711350 |



TBG/TBW70.18

| ACCESSORIES TBG, TBW | DESCRIPTION | ART. NO. |
|----------------------|--|----------|
| SB-TBX30 | Tension bracket for TBG/TBW30 | 711809 |
| B55-TBX40 | Shutter for TBG/TBW40 (55 x 55mm) | 711800 |
| ME72-TBX40 | Screen for TBG/TBW40 (72 x 72mm) | 711801 |
| SB-TBX40 | Retaining clip for TBG/TBW40 | 711807 |
| DR-TBW40 | Sealing ring for TBW40 (IP54) | 711813 |
| KA-TBX70.29 | Terminal cover for TBG/TBW70.29 (sealable) | 711812 |

| TYPE DESIGNATION | S2NGS031 | S2NGS031 | S2NG021 | S2NT031 | S2Z021 | S2NGR120 3S | S2K043 | S2KR403 3S |
|--|---|---|---|--|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ORDER INFORMATION | | | | | | | | |
| Art. No. | 588066 | 588062 | 588814 | 588811 | 588818 | 588816 | 588821 | 588822 |
| FUNKTIONEN | | | | | | | | |
| PL Applications in accordance with EN ISO 13849-1 up to PL | e | e | e | d | e | e ¹⁾ | d ²⁾ | d ²⁾ |
| Cat. Applications in accordance with EN ISO 13849-1 up to category | 4 | 4 | 4 | 2 | 4 | 4 ¹⁾ | 3 ²⁾ | 3 ²⁾ |
| SIL Applications in accordance with EN 62062 up to SIL _{CL} | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 ¹⁾ | 2 ²⁾ | 2 ²⁾ |
| Emergency stop monitoring | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | | |
| Protective gate monitoring | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| Safety light grid in accordance with EN 61496-1 BWS type 4 | ■ | | ■ | | | ■ | | |
| Two-hand control according to EN 574 | | | | | IIIC | | | |
| Controlled stop according to EN 60204-1 stop Category 1 | | | | | | ■ | | ■ |
| Safety shut-off mat monitoring (4-wire principle, short-circuiting) | ■ | ■ | ■ | | | | | |
| Elevator systems according to EN 81-1 | ■ | ■ | | | | | | |
| Combustion plants according to EN 50156-1 | ■ | ■ | | | | | | |
| Contact expansion | | | | | | | ■ | ■ |
| INPUT CIRCUIT | | | | | | | | |
| Single-channel input circuit 1 NC contact or semiconductor | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ |
| Two-channel input circuit 2 NC contacts or semiconductors | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | |
| Two-channel input circuit 2 NO/NC contacts or semiconductors | ■ | ■ | | | ■ | | | |
| Rated voltage AC | | 115 – 230V | 24V | 24V | 24V | | 24V | |
| Rated voltage DC | 24V | | 24V | 24V | 24V | 24V | 24V | 24V |
| FEATURES | | | | | | | | |
| Synchronous time monitoring | 1.5 s | 1.5 s | | | 0.5 s | | | |
| Automatic Reset | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | |
| Manual Reset | | | ■ | ■ | | ■ | | |
| Reset button monitoring | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | | |
| RETRIGGER - Reset of time lapse for OFF-delayed contacts | | | | | | ■ | | ■ |
| OUTPUT CIRCUIT | | | | | | | | |
| Switching contacts (NO / NC) | 3 / 1 | 3 / 1 | 2 / 1 | 3 / 1 | 2 / 1 | 2 | 4 / 1 | |
| OFF-delayed contacts (NO / NC) | | | | | | 1 | | 4 / 1 |
| DESIGN | | | | | | | | |
| Dimensions (w x h x d) | 22.5 x 96.5 x 114 mm | | | | | | | |
| Certificates | TÜV, CE | | | | | | | |

1) applies to undelayed contacts; the following applies to delayed contact: PL = d / Cat. = 3 / SILCL = 2

2) depends on the category of the basic device of the safety analysis

Switching power supplies – DC power supplies (DIN Rail mountable)



DRAN30-24A



DRA 480-24A* (Backup)



AMR1-24

INDUSTRIAL HOUSING FOR SWITCH CABINET AND PLANT CONSTRUCTION

- ✓ Output voltage 5 - 48V DC
- ✓ Output power 5 - 960W
- ✓ Overload and short circuit protection

| Output voltage | Output power | Output current |
|----------------|--------------|----------------|
| 5V DC | 5W | 1A |
| | 10W | 2A |
| | 15W | 3A |
| | 30W | 6A |
| | 50W | 10A |
| 12V DC | 10W | 0.8A |
| | 18W | 1.5A |
| | 30W | 2.5A |
| | 42W | 3.5A |
| | 60W | 5A |
| | 76W | 6.3A |
| | 120W | 10A |
| 15V DC | 5W | 0.3A |
| | 18W | 1.2A |
| | 42W | 2.8A |
| 24V DC | 5W | 0.2A |
| | 10W | 0.4A |
| | 18W | 0.8A |
| | 30W | 1.25A |
| | 48W | 2A |
| | 60W | 2.5A |
| | 75W | 3.2A |
| | 120W | 5A |
| | 240W | 10A |
| | 300W | 12.5A |
| 48V DC | 120W | 2.5A |
| | 240W | 5A |
| | 480W | 10A |

INDUSTRIAL HOUSING FOR BACK-UP SYSTEMS

- ✓ Power supply units with total discharge
- ✓ For back-up systems (e.g. batteries)
- ✓ Output voltage 12 - 28.5V DC
- ✓ Output power 30 - 480W

| Output voltage | Output power | Output current |
|----------------|--------------|----------------|
| 12V DC | 30W | 2.2A |
| | 60W | 4.4A |
| | 120W | 8.8A |
| 24V DC | 30W | 1.1A |
| | 60W | 2.2A |
| | 240W | 8.8A |
| | 480W | 17.6A |

INSTALLATION HOUSING FOR BUILDING AND PLANT ENGINEERING

- ✓ Output voltage 12 - 24V DC
- ✓ Output power 10 - 100W
- ✓ Overload and short circuit protection

| Output voltage | Output power | Output current |
|----------------|--------------|----------------|
| 12V DC | 10W | 0.8A |
| | 24W | 2A |
| | 54W | 4.5A |
| | 90W | 7.5A |
| 24V DC | 10W | 0.4A |
| | 24W | 1A |
| | 36W | 1.5A |
| | 60W | 2.5A |
| | 100W | 4.2A |

ARTICLE NUMBERS AND MORE INFOS ABOUT DC POWER SUPPLIES

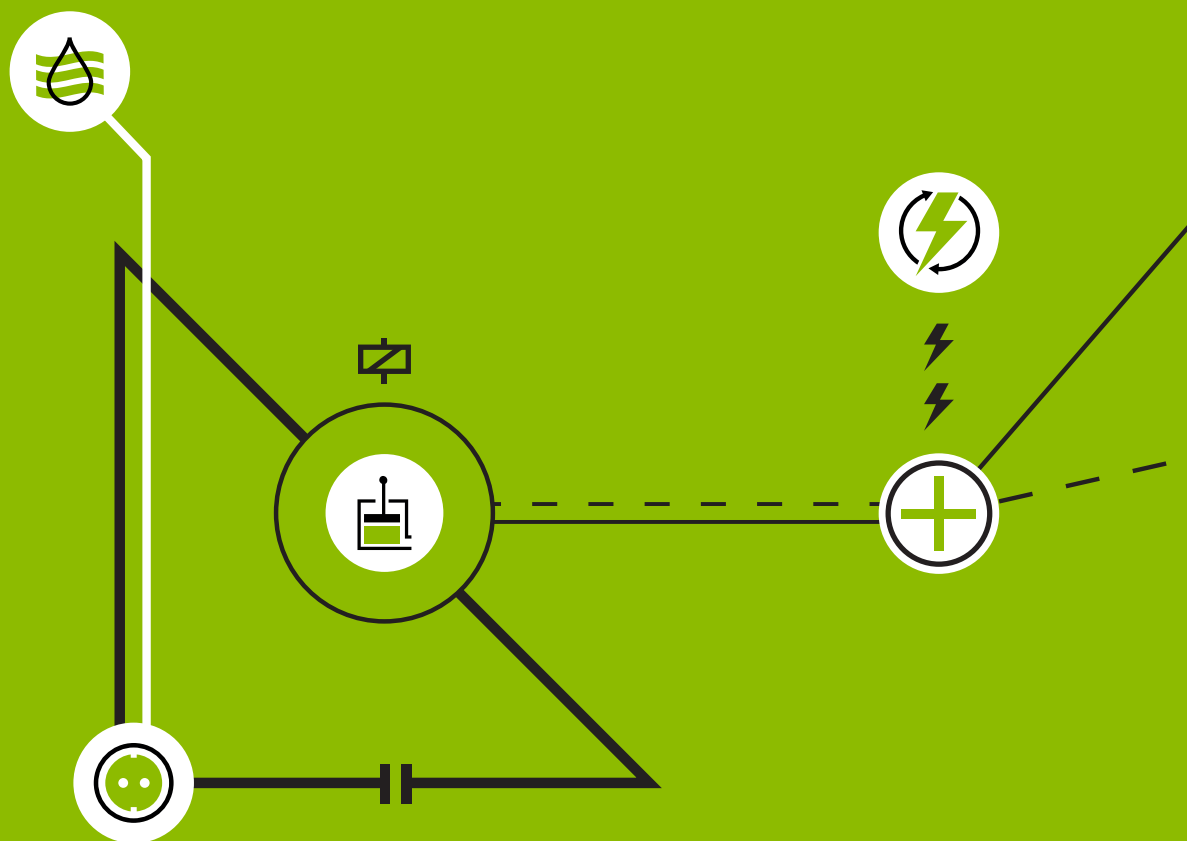




Notizen

A large grid of small dots for taking notes.





For contact data of your local distributor please visit
<http://www.tele-online.com/en/organization/distribution/>

Art.nr.: 091113 / V1.2



TELE Haase Steuergeräte Ges.m.b.H.

Vorarlberger Allee 38
 A-1230 Wien
 Austria

CALL US



+43 / 1 / 614 74 - 0

ONLINE SUPPORT



info@tele-online.com

WEB



www.tele-online.com